ENGLISH
DEUTSCH
FRANÇAIS
NEDERLANDS
CASTELLANO
ITALIANO
PORTUGUÊS

InteríArt

LT-32A60BU
LT-32A60SU
LT-26A60BU
LT-26A60SU

T-V LINK

WIDE LCD PANEL TV — INSTRUCTIONS

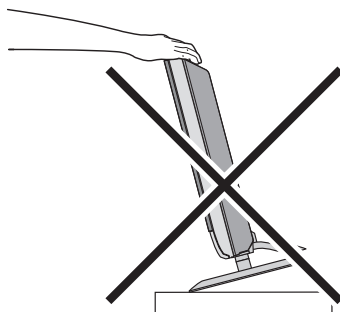
16:9 LCD TV	BEDIENUNGSANLEITUNG
TELEVISEUR A ECRAN LCD PANORAMIQUE	MANUEL D'INSTRUCTIONS
BREEDBEELD LCD TV	GEBRUIKSAANWIJZING
TELEVISOR CON PANEL LCD PANORÁMICO	MANUAL DE INSTRUCCIONES
TV LCD WIDESCREEN	ISTRUZIONI
TELEVISOR COM ECRÃ PANORÂMICO DE CRISTAL LÍQUIDO	INSTRUÇÕES

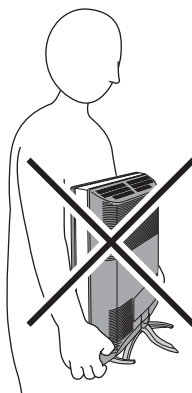
Obrigado por ter adquirido este televisor de ecrã plano de cristais líquidos JVC.
Para utilizar correctamente o seu novo televisor, leia atentamente este manual antes de começar.
(“LCD” é a abreviatura de ecrã de cristais líquidos.)

AVISO: PARA EVITAR INCÊNDIOS OU CHOQUES ELÉCTRICOS, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO À CHUVA OU À HUMIDADE.

AVISO

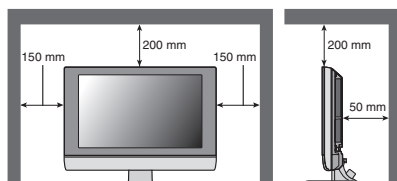
- O televisor pode cair e provocar lesões. Segure a parte inferior do suporte com as mãos e incline o televisor para cima e para baixo.
- Não deixe as crianças pendurarem-se no televisor, colocarem os cotovelos sobre o televisor ou encostarem-se ao televisor. Este procedimento pode resultar na queda do televisor e conduzir a lesões.

PORTUGUÊS

CUIDADO

- O ecrã do televisor pode ficar danificado se transportar o televisor como apresentado no seguinte diagrama. O televisor deve ser transportado sempre por duas pessoas.

Defeitos de pixéis

Os ecrãs de cristais líquidos utilizam colecções de pontos pequenos (“pixéis”) para apresentar imagens. Normalmente não há problemas com mais de 99,99% destes pixéis, mas compreenda que pode acontecer que um pequeno número de pixéis pode não iluminar ou pode ficar sempre iluminado.

Distâncias recomendadas

Evite uma instalação inadequada e nunca posicione a unidade onde não for possível uma boa ventilação.
Quando instalar este televisor respeite as recomendações relativas à distância em relação ao aparelho e à parede, bem como as recomendações que dizem respeito à instalação num local fechado ou numa peça de mobiliário.
Cumpra as indicações de distância mínima para um funcionamento seguro.

O incumprimento das seguintes precauções pode resultar em danos no televisor ou no telecomando.

NÃO bloqueie as aberturas ou orifícios de ventilação do televisor.
(Se as aberturas ou orifícios de ventilação estiverem bloqueados por um jornal, peça de vestuário, etc., o calor pode não ser capaz de sair).
NÃO coloque nada em cima do televisor.
(como produtos de cosmética ou medicamentos, vasos de plantas, copos, etc.)
NÃO permita que objectos ou líquidos entrem pelas aberturas da caixa.
(Se entrar água ou outro líquido neste equipamento, pode ocorrer um incêndio ou choque eléctrico.)
NÃO coloque fontes de chama desprotegidas, como velas, sobre o televisor.
NÃO sujeite o televisor à incidência directa dos raios solares.

A superfície do ecrã do televisor é facilmente danificada. Tenha muito cuidado com esta quando manusear o televisor.
Se o ecrã do televisor estiver sujo, limpe-o com um pano macio e seco. Nunca o esfregue com força. Nunca utilize produtos de limpeza ou detergentes no televisor.

Em caso de avaria, desligue a unidade e chame os serviços técnicos. Não tente repará-lo nem retirar a tampa posterior.

■ Limpar o ecrã

O ecrã está revestido com uma película fina especial para reduzir a reflexão. Se danificar esta película, podem aparecer cores desiguais, descoloração, riscos e outros problemas que não podem ser reparados. Tenha atenção aos seguintes itens quando manusear o ecrã.

- Não utilize cola ou fita adesiva no ecrã.
- Não escreva no ecrã.
- Não deixe o ecrã entrar em contacto com quaisquer objectos duros.
- Não deixe formar condensação no ecrã.
- Não utilize álcool, diluente, benzina ou outro solvente no ecrã.
- Não esfregue o ecrã com força.

CUIDADO:

- Utilize apenas a fonte de alimentação especificada (110 – 240 V CA, 50/60 Hz) na unidade.
- Evite danificar a ficha CA e o cabo de alimentação.
- Quando não utilizar esta unidade durante um longo período de tempo, recomenda-se que desligue o cabo de alimentação da tomada principal.

ÍNDICE

Instalar o televisor

- Quando instalar o televisor na parede, utilize apenas o suporte de parede da JVC (opcional) concebido para este televisor.
- Certifique-se de que o televisor é instalado na parede por um técnico qualificado.

Instalação

Precauções de instalação

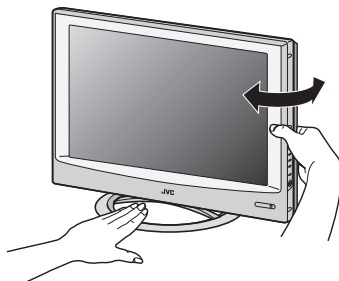
- Instale o televisor num canto ou no chão para manter os cabos fora do caminho.
- O televisor gera uma quantidade ligeira de calor durante o funcionamento. Certifique-se de que tem espaço suficiente à volta do televisor para garantir um arrefecimento satisfatório. Consulte “Distâncias recomendadas” na página 1.

Utilizar o suporte de mesa

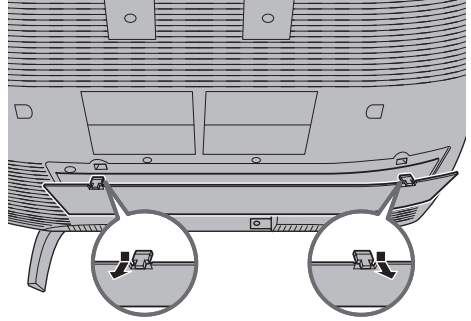
Este televisor é fornecido um suporte superior de mesa já instalado.

Este suporte pode ser utilizado para ajustar a direcção do ecrã do televisor para a esquerda ou para a direita.

■ Rode o televisor para a esquerda e para a direita:

Enquanto segura na parte inferior do suporte com uma mão, utilize a outra mão para segurar a extremidade do painel e ajuste lentamente a direcção do ecrã do televisor.

Remover as tampas dos terminais

Existem terminais de ligação atrás da tampa, no painel posterior do televisor. Retire a tampa antes de ligar uma antena ou um VCR.

Remova os ganchos para poder retirar a tampa. Quando voltar a colocar a tampa, coloque a parte lateral da tampa encostada ao televisor e insira os ganchos.

- Não instale a tampa, se eles não encaixarem correctamente. Não force a colocação da tampa. Se o fizer, pode provocar danos nos cabos de ligação e na tampa.

Ligar a antena e o videogravador (VCR)

- Os cabos de ligação não são fornecidos.
- Para mais informações, consulte os manuais fornecidos com os dispositivos que deseja ligar.

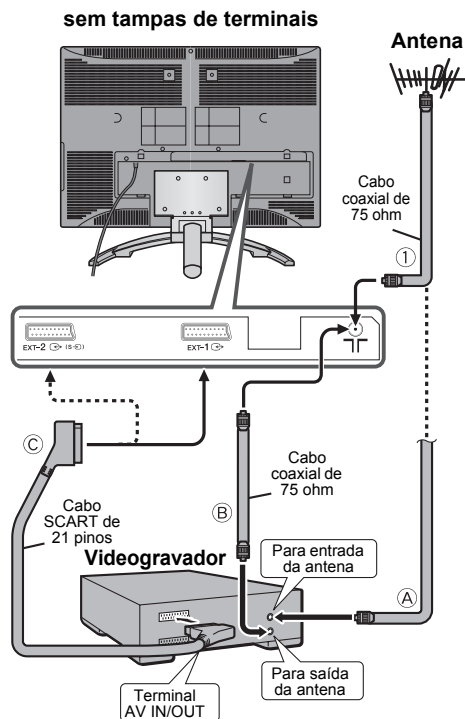
Cuidado

- Antes de fazer qualquer ligação, desligue todos os aparelhos incluindo o televisor.

■ Se estiver a ligar um videogravador, siga Ⓐ → Ⓑ → Ⓒ no diagrama lateral.

■ Se não pretender ligar um videogravador, siga ①.

Para utilizar as funções T-V LINK, tem de ter um videogravador compatível com T-V LINK ligado através de um cabo SCART Ⓒ ao terminal EXT-2 situado no televisor. Para mais informações sobre as funções T-V LINK, consulte "Funções T-V LINK" na página 10.

- Pode ver um vídeo utilizando o videogravador sem ter de efectuar a ligação Ⓒ. Para mais informações, consulte o manual de instruções do videogravador.
- Para ligar mais equipamento, consulte "Ligar equipamento externo" na página 41.
- Se ligar um descodificador a um videogravador compatível com T-V LINK, defina a função DESCODIF(EXT-2) para ON. Para mais informações, consulte "DESCODIF(EXT-2)" na página 36. Caso contrário, não será possível ver os canais codificados.

Ligar o cabo de alimentação à tomada CA

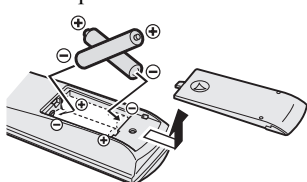
Insira a ficha CA do cabo de alimentação do televisor na tomada CA.

Cuidado

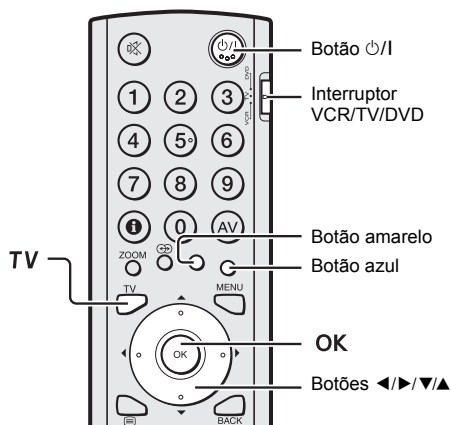
- Utilize apenas a fonte de alimentação especificada (110 – 240 V CA, 50/60 Hz) na unidade.

- Remova a ficha CA da tomada para desligar completamente o televisor da fonte de alimentação.

Colocar as pilhas no telecomando

Utilize duas pilhas secas AA/R6.
Introduza as pilhas pela extremidade ⊖, certificando-se de que os pólos ⊕ e ⊖ ficam correctamente posicionados.

- Cumpra os avisos impressos nas pilhas.
- O tempo de duração das pilhas é de seis meses a um ano, dependendo da frequência de utilização do telecomando.
- As pilhas fornecidas destinam-se apenas a instalar e testar o seu televisor; substitua-as logo que seja necessário.
- Se o telecomando não funcionar correctamente, substitua as pilhas.

Definições iniciais

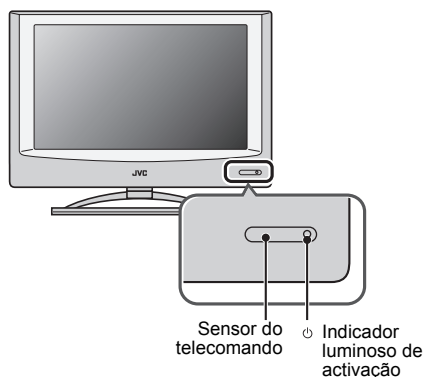
Quando liga o televisor pela primeira vez, este entra no modo de definição inicial e aparece o logótipo da JVC. Siga as instruções apresentadas no ecrã para efectuar as definições iniciais.

1 Não se esqueça de colocar o interruptor VCR/TV/DVD do telecomando na posição TV

- Não pode ligar o televisor quando o interruptor VCR/TV/DVD estiver definido para a posição VCR ou DVD.

2 Prima o botão ⏻/I no telecomando

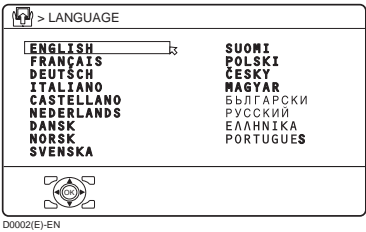
O televisor liga a partir do modo de espera e aparece o logótipo JVC.

- Verifique se a ficha CA do cabo de alimentação do televisor está ligada à tomada CA.

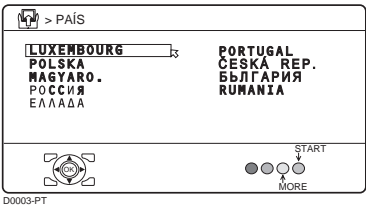
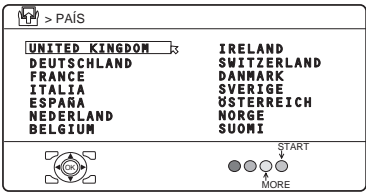
PORTUGUÊS

- Se o logótipo da JVC não aparecer, isso significa que o televisor já foi ligado pela primeira vez: utilize as funções “IDIOMA” e “PROGRAMACAO AUTO” para efectuar as definições iniciais. Para mais informações, consulte “Menu CONFIGURACAO” na página 32.

3 Prima o botão OK

Aparece o menu LANGUAGE.

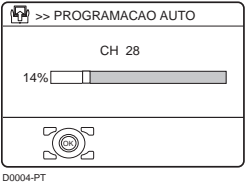
D0002(E)-EN

4 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar PORTUGUÊS. Em seguida, prima o botão OK

As indicações apresentadas no ecrã aparecem em inglês.
O menu PAÍS aparece como um submenu da função PROGRAMACAO AUTO.
Existem dois menus PAÍS. Se premir o botão amarelo, altera o menu PAÍS da seguinte forma:

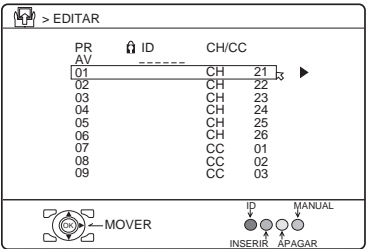
D0003-PT

5 Prima os botões ◀/▶ e ▼/▲ para seleccionar o país em que se encontra agora

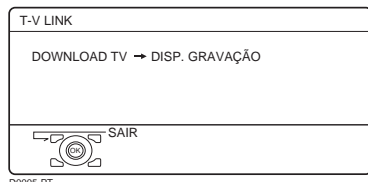
6 Prima o botão azul para iniciar a função PROGRAMACAO AUTO

O menu PROGRAMACAO AUTO aparece e os canais de TV recebidos são automaticamente guardados nos números de programa (PR).

D0004-PT

- Para cancelar a função PROGRAMACAO AUTO: Prima o botão **TV**.

Depois de registar os canais de TV nos números de programa (PR), aparece o menu EDITAR

D0038-PT

- Se pretender, pode editar agora os números de programa (PR) com a função EDITAR/MANUAL. Para mais informações, consulte “EDITAR/ MANUAL” na página 32.
- Se não pretender editar os números de programa (PR), avance para o passo seguinte.

7 Prima o botão OK para ver o menu T-V LINK

Se não tiver um videogravador compatível com T-V LINK ligado:
Prima o botão ***TV*** para sair do menu T-V LINK.
O menu T-V LINK desaparece.

Se tiver um videogravador T-V LINK compatível ligado ao terminal EXT-2:
Efectue o procedimento de utilização "Transferir dados para o videogravador" na página 10 para transmitir os dados do número de programa (PR).

As definições iniciais estão concluídas e pode ver televisão

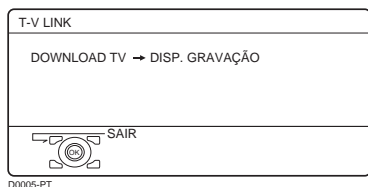
- Se o seu televisor conseguir detectar o nome do canal de televisão a partir do sinal de emissão do canal, o nome do canal de televisão é atribuído ao número do programa (PR) para o qual o canal de televisão foi sintonizado. No entanto, que canais de televisão serão regulados para que números de programa (PR) dependerá da área onde vive.
- Se um canal de TV que deseje ver não estiver configurado num número de programa (PR), configure-o utilizando a função MANUAL. Para mais informações, consulte "EDITAR/ MANUAL" na página 32.
- A função PROGRAMACAO AUTO não define o número de programa PR 0 (AV) para o seu vídeo. Terá que o definir com a função MANUAL.

■ Transferir dados para o videogravador

Pode transmitir os dados dos números de programa (PR) mais recentes para um videogravador com a função T-V LINK.

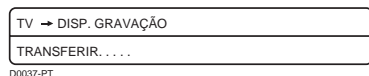
Cuidado

- Só é possível efectuar a transmissão se tiver um videogravador compatível com T-V LINK ligado ao terminal EXT-2.
- Só é possível efectuar a transmissão se estiver a visualizar o menu T-V LINK.

D0005-PT

1 Ligue o videogravador

2 Prima o botão OK

Inicia-se a transmissão de dados.

D0037-PT

O menu T-V LINK desaparece assim que a transmissão de dados termina.

Quando o menu T-V LINK é alterado para outro menu:

O menu do televisor terminou. Este menu é utilizado a partir do videogravador. Para saber o que fazer a seguir, consulte o manual de instruções do videogravador.

Se "FUNCAO NAO DISPONIVEL" aparecer no menu T-V LINK:

Verifique os três itens apresentados em seguida. Prima o botão ◀ para repetir a transmissão de dados.

- Ligou um videogravador compatível com T-V LINK ao terminal EXT-2?
- A alimentação do videogravador foi ligada?
- O cabo SCART que está ligado ao terminal EXT-2 do videogravador compatível com T-V LINK possui todas as ligações adequadas?

Funções T-V LINK

Quando liga um videogravador compatível com T-V LINK ao terminal EXT-2 do televisor, torna-se mais fácil configurar o videogravador e ver cassetes de vídeo. O T-V LINK utiliza as seguintes características:

Para utilizar as funções do T-V LINK:

Um "videogravador compatível com T-V LINK " significa um videogravador da JVC com o logótipo T-V LINK ou um videogravador com um dos logótipos apresentados em seguida. No entanto, estes videogravadores podem suportar algumas ou todas as funções descritas. Para mais informações, consulte o manual de instruções do videogravador.

"Q-LINK" (uma marca comercial da Panasonic Corporation)
"Data Logic" (uma marca comercial da Metz Corporation)
"Easy Link" (uma marca comercial da Phillips Corporation)
"Megalogic" (uma marca comercial da Grundig Corporation)
"SMARTLINK" (uma marca comercial da Sony Corporation)

■ Transferência predefinida

O videogravador irá transferir automaticamente os dados registados nos canais de TV do televisor. O que significa que não tem de definir manualmente os canais do videogravador.
A função de transferência predefinida começa automaticamente quando a definição inicial está terminada ou sempre que se efectuar as funções PROGRAMACAO AUTO ou EDITAR/MANUAL.

Pode também efectuar esta função com os comandos do videogravador.

Quando aparecer "FUNCAO NAO DISPONIVEL":

Se aparecer "FUNCAO NAO DISPONIVEL", isso significa que a transferência não foi efectuada correctamente. Antes de tentar efectuar novamente a transferência, certifique-se de que:

- O videogravador está ligado à corrente.
- O videogravador é compatível com T-V LINK.
- O videogravador está ligado ao terminal EXT-2.
- O cabo SCART está totalmente ligado.

■ Direct Rec (gravação directa)

"O Que Observa É O Que Grava"

Pode gravar facilmente para o videogravador as imagens que está a ver no televisor.

Para mais informações, leia o manual do videogravador.
Utilize os comandos do videogravador. Aparece a indicação "DISPOSITIVO A GRAVAR".

Nas situações seguintes, o videogravador interrompe a gravação se desligar o televisor, se mudar o canal de TV ou a entrada, ou se o menu aparecer no televisor:

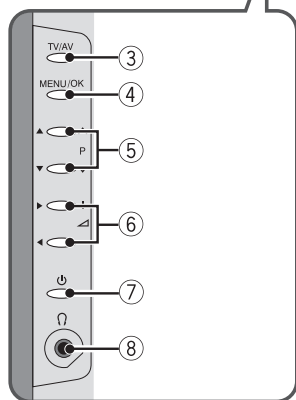
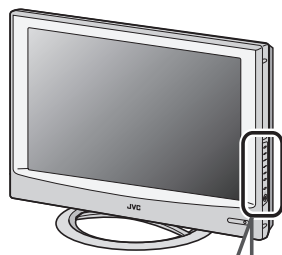
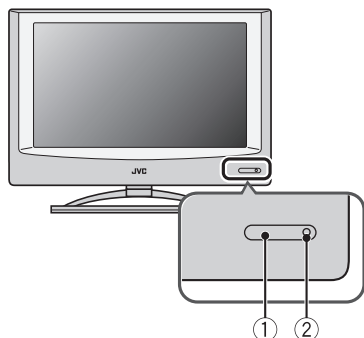
- Quando estiver a gravar imagens a partir de um dispositivo externo ligado ao televisor (por exemplo, uma câmara de vídeo).
- Quando estiver a gravar um canal de TV após ter sido descodificado por um descodificador.
- Quando estiver a gravar um canal de TV utilizando a saída do televisor, porque o sintonizador do videogravador não consegue receber correctamente esse canal.

Não consegue efectuar uma gravação directa com o telecomando do televisor.
Geralmente, o videogravador não pode gravar um canal de TV que não consiga receber correctamente através do sintonizador, embora esse canal possa ser visto no televisor. No entanto, alguns videogravadores conseguem gravar um canal de TV utilizando a saída de TV, se conseguir ver esse canal no televisor. Para mais informações, consulte o manual de instruções do videogravador.

Quando o videogravador não está pronto, aparecem as seguintes mensagens:

MENSAGEM DE ERRO	Causa e solução
NAO GRAVA	O videogravador não consegue gravar. Verifique o videogravador.
IMPOSSIVEL GRAVAR	A entrada de TV está definida para EXT-4 ou PC. Uma vez que não é possível enviar a imagem EXT-4 ou PC para EXT-2, não é possível a GRAVACAO DIRECTA.
NAO GRAVA, PROBLEMA DE MEDIA	O dispositivo de gravação não está pronto para gravar. Verifique a cassete do videogravador.
NAO GRAVA, DISPOSITIVO OCUPADO	O dispositivo de gravação não pode gravar porque está a gravar ou a reproduzir. Verifique o videogravador.

Consulte o manual de instruções do videogravador.

Botões e funções do televisor

Para mais informações, consulte as páginas entre parêntesis.

① Sensor do telecomando
② Indicador luminoso de activação (página 7)
③ Botão TV/AV (página 12)
④ Botão MENU/OK (páginas 13, 24)
⑤ Botões P ∨/∧ (página 12)
⑥ Botões ⊿ (Volume) −/+ (página 13)
⑦ Botão ⏻ (Espera) (página 12)
⑧ Conector de auscultadores (mini jack) (página 41)

Ligar o televisor a partir do modo de espera

Prima o botão ⏻ ou os botões P ∨/∧ para ligar o televisor a partir do modo de espera.

Quando o televisor está ligado, o indicador luminoso de activação acende (azul).

Para desligar o televisor:

Volte a premir o botão ⏻.
O indicador luminoso de activação apaga.

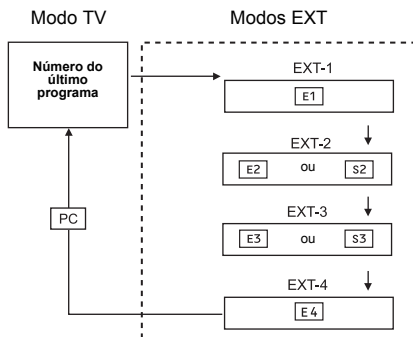
Cuidado

- O botão ⏻ do televisor não isola totalmente o televisor da fonte de alimentação CA. Caso não pretenda utilizar este televisor durante um longo período de tempo, não se esqueça de desligar a ficha CA da tomada CA.

Seleccionar um canal de TV

Prima os botões P ∨/∧ para seleccionar um número de programa (PR) ou um terminal EXT

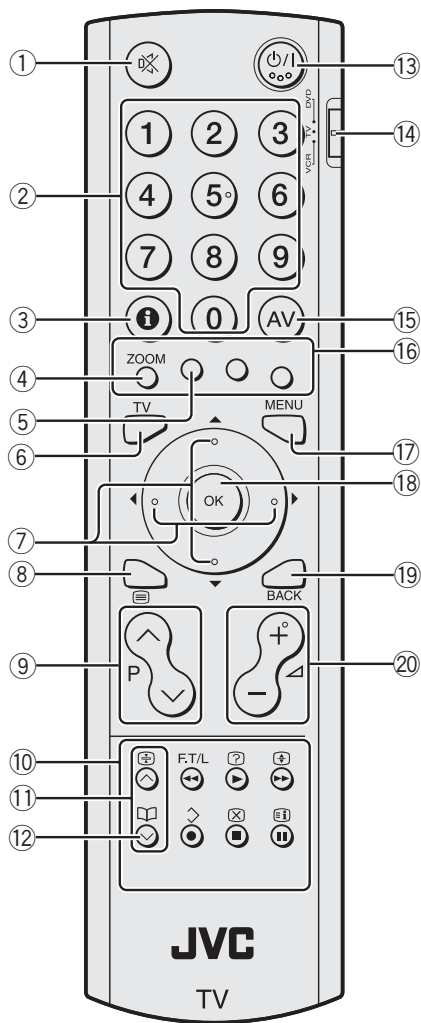
Observar imagens de dispositivos externos

Prima o botão TV/AV para seleccionar um terminal EXT

Ajustar o volume

Prima os botões ◿ (Volume) −/+
Aparece o indicador de volume.

Utilizar o menu

Utilize o botão MENU/OK.
Para mais informações sobre como utilizar o menu, consulte “Utilizar o menu TV” (ver página 24).

Botões e funções do telecomando

① Botão de desactivação do som
② Botões numéricos
③ Botão de informação
④ Botão **ZOOM**
⑤ Botão ⊜
⑥ Botão ***TV***
⑦ Botões ◀/▶/▼/▲
⑧ Botão ▤ (Texto)
⑨ Botões **P** ∨/∧
⑩ Botões de controlo do teletexto/VCR/ DVD
⑪ Botões ∨/∧
⑫ Botão 🕮 (Favorito)
⑬ Botão ⏻/I (Espera)
⑭ Interruptor VCR/TV/DVD
⑮ Botão **AV**
⑯ Botões coloridos
⑰ Botão **MENU**
⑱ Botão **OK**
⑲ Botão **BACK**
⑳ Botões ◿ (Volume) −/+

Ligar ou desligar o televisor a partir do modo de espera

Prima o botão ⏻/I (Espera) para ligar ou desligar o televisor.
Quando o televisor está ligado, o indicador luminoso de activação acende (azul).

- Pode ligar a alimentação com o botão ***TV***, os botões **P** ∨/∧ ou os botões numéricos.

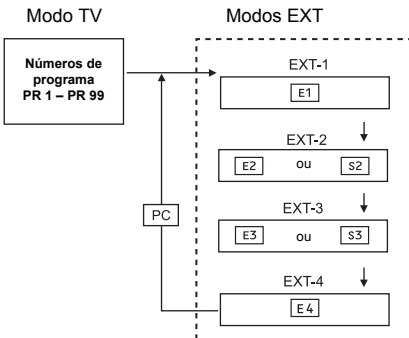
Para ligar ou desligar o televisor, defina o interruptor VCR/TV/DVD do telecomando para a posição TV e prima o botão ⏻/I.
Se o interruptor VCR/TV/DVD do telecomando estiver definido para outra posição que não TV, o televisor não será ligado nem desligado mesmo que o botão ⏻/I esteja premido.

Seleccione um canal de TV e observe imagens de dispositivos externos

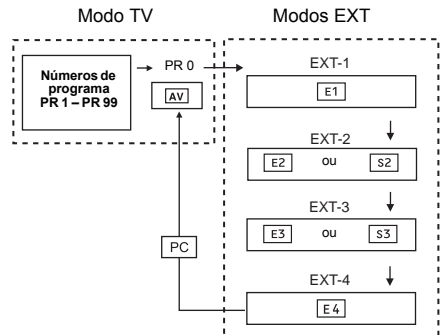
■ Utilize os botões numéricos: Introduza o número do programa (PR) do canal com os botões numéricos.

Exemplo:
- PR 6 → prima ***6***
- PR 12 → prima ***1*** e ***2***

■ Utilize os botões P ∨/∧: Prima os botões P ∨/∧ para seleccionar o número do programa pretendido (PR) ou um terminal EXT.

■ Utilize o botão AV: Prima o botão AV para seleccionar um terminal EXT.

- Pode seleccionar um sinal de entrada de vídeo a partir do sinal S-VIDEO (sinal Y/C) e do sinal normal de vídeo (sinal composto). Para mais informações, consulte "ENTRADA S (entrada S-VIDEO)" na página 37.
- Caso não consiga obter uma imagem nítida ou não apareça a cor, mude o sistema de cores manualmente. Consulte "SISTEMA COR" na página 26.
- Se seleccionar um terminal EXT sem nenhum sinal de entrada, o número do terminal EXT fica fixo no ecrã.
- Como este televisor foi concebido para utilizar na totalidade a resolução da fonte de vídeo original, o movimento pode não parecer natural quando a fonte de vídeo for recebida com sinais componentes de digitalização progressiva.
  Se isto acontecer, altere a definição de saída do dispositivo que está ligado para saída de sinais componentes de digitalização entrelaçada. Para mais informações, consulte as instruções fornecidas com o dispositivo.
- O som do PC é igual ao som do EXT-3.

Para voltar para um canal de TV:
Prima o botão ***TV***, os botões ▼/▲ ou os botões numéricos.

Para utilizar o número de programa PR 0 (AV):
Quando o televisor e o videogravador estão ligados apenas pelo cabo da antena, a selecção do número de programa PR 0 (AV) permite ver imagens do videogravador. Defina manualmente o canal RF do videogravador para o número de programa PR 0 (AV). Para mais informações, consulte "EDITAR/MANUAL" na página 32.
Se premir o botão **AV**, a escolha muda da seguinte forma:

- O videogravador envia a imagem que está a ser reproduzida através do cabo de antena como um sinal (radiofrequência) RF.
- Consulte também o manual de instruções do videogravador.

PORTUGUÊS

Ajuste do volume

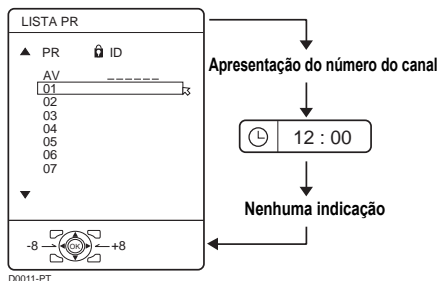
Prima os botões ◿ −/+ para ajustar o volume.
O indicador do nível do volume aparece e o volume muda à medida que prime os botões ◿ −/+.

■ Desactivar o som

Prima o botão 🔇 (Desactivar som) para desactivar o som.
Se premir o botão 🔇 (Desactivar som) novamente, restabelece o nível de volume anterior.

Função de informação

Pode visualizar o número do canal do programa que está a ver, a hora actual e o LISTA PR.
Na LISTA PR, pode escolher um canal ou terminal EXT.

Prima o botão ⓘ (Informação) para ver as informações pretendidas.
Se premir o botão ⓘ (Informação), muda a visualização da seguinte forma:

Indicação do número do canal:
É apresentado o número e o nome do canal (quando o nome do canal está registado) do programa que está a ver ou o número do terminal EXT.

Indicação da hora:
É apresentada a hora actual dos dados do teletexto.
Se o televisor não tiver recebido um canal de TV com programas de teletexto desde que foi ligado, a indicação da hora aparece a branco.
Para ver a hora actual, seleccione um canal de TV que possua programas de teletexto.

- Por vezes, quando está a ver uma cassete de vídeo, a hora apresentada não é a correcta.

LISTA PR:
É apresentado o número do programa (PR) e a lista do terminal EXT.
Se premir o botão **OK** depois de escolher o número de programa (PR) ou o terminal EXT através dos botões ◀/▶/▼/▲, aparecerá o programa pretendido ou o terminal EXT.

- Para os números de programa (PR) para os quais a função PROTECCAO INFANTIL está definida, aparece a marca 🔒 (PROTECCAO INFANTIL). Para mais informações, consulte “PROTECCAO INFANTIL” na página 29.
- Para os números de programa (PR) que estão registados como canal favorito, aparece a marca 📖 (Favorito). Para mais informações, consulte “Função de canal favorito” na página 19.

Função ZOOM

É possível alterar o tamanho do ecrã de acordo com a relação de aspecto da imagem. Seleccione a melhor opção a partir dos seguintes modos de ZOOM.

- Quando está a utilizar o televisor como um monitor de PC, o modo de ZOOM é definido como COMPLETO.

AUTO:

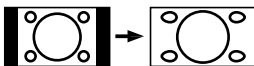
Quando um sinal WSS (Sinalização de ecrã panorâmico), que mostra a relação de aspecto da imagem, estiver incluído no sinal de transmissão ou no sinal de um dispositivo externo, o televisor muda automaticamente o modo ZOOM para o modo 16:9 ZOOM ou o modo COMPLETO de acordo com o sinal WSS.
Se não estiver incluído um sinal WSS, a imagem aparece de acordo com o modo ZOOM definido com a função 4:3 AUTO ASPECT.

- Para mais informações sobre a função 4:3 AUTO ASPECT, consulte "4:3 AUTO ASPECT" na página 27.
- Quando o modo AUTO (WSS) não funcionar correctamente devido à fraca qualidade do sinal WSS ou quando quiser mudar o modo ZOOM, prima o botão **ZOOM** e mude para outro modo ZOOM.

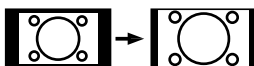
REGULAR:

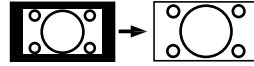
Utilize este modo para ver uma imagem normal (4:3) uma vez que este é o respectivo formato original.

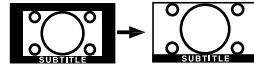
PANORAMICO:

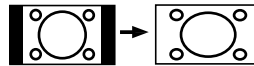
Este modo aumenta os lados direito e esquerdo de uma imagem normal (4:3) para preencher o ecrã, sem que a imagem pareça pouco natural.

- As partes superior e inferior da imagem são ligeiramente cortadas.

14:9 ZOOM:

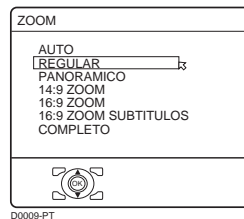
Este modo aumenta a imagem panorâmica (14:9) para os limites superior e inferior do ecrã.

16:9 ZOOM:

Este modo aumenta a imagem panorâmica (16:9) de forma a ocupar todo o ecrã.

16:9 ZOOM SUBTITULOS:

Este modo aumenta a imagem panorâmica (16:9) com legendas de forma a ocupar todo o ecrã.

COMPLETO:

Este modo aumenta uniformemente os lados direito e esquerdo de uma imagem normal (4:3) de forma a preencher o ecrã panorâmico do televisor.

- Para imagens com uma relação de aspecto de 16:9 que tenham sido comprimidas para uma imagem normal (4:3), utilize o modo COMPLETO para repor a imagem para o formato original.

■ Selecção do modo de ZOOM

1 Prima o botão ZOOM para ver o menu ZOOM

2 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar um modo ZOOM. Em seguida, prima o botão OK

A imagem é ampliada e o modo de ZOOM seleccionado aparece passados cerca de 5 segundos.

- O modo de ZOOM pode mudar automaticamente através do sinal de controlo de um dispositivo externo. Quando desejar voltar ao modo de ZOOM anterior, seleccione o modo de ZOOM novamente.

■ Ajustar a área visível da imagem

Se as legendas ou a parte superior (ou inferior) da imagem ficarem cortadas, pode ajustar manualmente a área visível da imagem.

1 Prima o botão ZOOM

Aparece o menu ZOOM.

2 Prima o botão OK para ver o indicador do modo de ZOOM

Aparece o indicador.

3 Enquanto visualiza o indicador, prima os botões ▼/▲ para mudar a posição da imagem

- Não é possível ajustar a área visível nos modos REGULAR ou COMPLETO.

O ajuste da área visível fica guardado mesmo depois de mudar o canal de TV.
No entanto, é cancelado se efectuar as seguintes operações:

- Desligar o videogravador.
- Mudar o modo de ZOOM.
- Pressionar o botão ▤ (Texto).
- Alternar entre o modo TV e EXT do televisor.

Função SOM 3D

Pode agora usufruir de um som com maior envolvência.

- Esta função não funciona para o som proveniente dos auscultadores.

Prima o botão ⓢ para seleccionar um dos modos de SOM 3D

ON:
Quando ouvir som estéreo, seleccione o modo ON.
Pode desfrutar de um som semelhante ao de uma sala de cinema.

MONO:
Seleccione o modo MONO quando ouvir som mono.
Poderá usufruir de um som destinado a uma audiência mais vasta, semelhante ao som estéreo.

OFF:
A função SOM 3D desliga.

- Pode seleccionar o modo SOM 3D utilizando o “Menu SOM” (consulte página 28).

Voltar imediatamente para um canal de TV

Pode voltar a um canal de TV imediatamente.

Prima o botão TV

O televisor volta ao modo de TV e aparece um canal de TV.

Função de canal favorito

Pode registar os canais de televisor favoritos (PR 1 – PR 99) nos botões numéricos de 1 a 4. Depois de efectuar o registo, pode ver um desses canais se premir o botão 🕮 (Favorito) e um botão numérico de 1 a 4.

■ Registar um canal favorito

1 No ecrã normal, seleccione o canal de TV (PR 1 – PR 99) que pretende registar

Para mais informações, consulte "Seleccione um canal de TV e observe imagens de dispositivos externos" na página 15.

2 Mantenha o botão 🕮 (Favorito) premido durante cerca de três segundos

Aparece a indicação "AJUSTE 1-4?" no ecrã.

3 Prima um dos botões numéricos de 1 a 4

O canal actual fica registado no botão numérico que premiu.
Depois de a indicação "PROGRAMADO!" aparecer no ecrã, o ícone do canal favorito aparece no canto superior direito do ecrã.

- Se o canal que está a tentar registar já estiver registado num dos outros botões numéricos de 1 a 4, aparece a indicação "NAO DISPONIVEL" no ecrã.
- Não é possível registar canais bloqueados com a função PROTECCAO INFANTIL.
- Se efectuar a PROGRAMACAO AUTO, os canais favoritos registados são reiniciados.

- Se pretender apagar um canal favorito, apague o canal e respectivas definições utilizando a opção AJUSTE FAVORITO (consulte página 31) do menu FUNCOES ESPECIAIS.

■ Ver o canal favorito

1 No ecrã normal, prima o botão 🕮 (Favorito)

Aparece a indicação "FAVORITO 1-4?".

2 Prima um dos botões numéricos de 1 a 4

O canal favorito que seleccionou aparece no ecrã.

- Se premir um botão numérico no qual não registou nenhum canal, aparece a indicação "SEM MEMORIA" no ecrã.

■ Definir o efeito de imagem

Quando tiver seleccionado um canal favorito com o botão 🕮 (Favorito) e os botões numéricos de 1 a 4, é possível guardar definições de efeitos de imagem para cada um dos canais favoritos definindo os efeitos de imagem no menu IMAGEM (consultepágina 25).
São guardados os seguintes itens do menu IMAGEM (consulte página 25).
MODO IMAGEM
BRIGHT-1
CONTRASTE
BRIGHT-2
DETALHE
COR
TONALIDADE
TEMPERATURA COR
DIGITAL VNR
SISTEMA COR
É guardada a última definição efectuada para cada item.

PORTUGUÊS

Pôr a funcionar um videogravador ou um leitor de DVD da marca JVC

Estes botões permitem utilizar um videogravador ou um DVD da marca JVC. Se premir um botão semelhante ao botão do telecomando original do dispositivo, a operação efectuada é igual à do telecomando original.

1 Defina o interruptor VCR/TV/DVD para a posição VCR ou DVD

VCR:
Quando estiver a utilizar o videogravador, coloque o interruptor na posição VCR.

- Pode ligar ou desligar o videogravador com o botão ⏻/I (Espera).

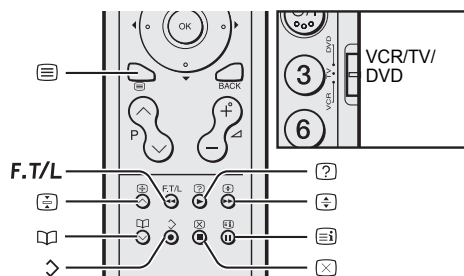
DVD:
Quando estiver a utilizar o leitor de DVD, coloque o interruptor na posição DVD.

- Pode ligar ou desligar o leitor de DVD com o botão ⏻/I (Espera).
- Pode também premir o botão **MENU** ou **TOP MENU** e visualizar o ecrã do menu do DVD e premir os botões ◀/▶/▼/▲.

2 Prima o botão de controlo VCR/DVD para controlar o videogravador ou leitor de DVD

- Caso o dispositivo não tenha sido fabricado pela JVC, não pode utilizar estes botões.
- Mesmo que o dispositivo tenha sido fabricado pela JVC, alguns destes botões podem não funcionar, consoante o dispositivo que estiver a utilizar.
- Pode utilizar os botões ∨/∧ para seleccionar o canal de TV que o videogravador irá receber ou seleccionar a secção que o leitor de DVD irá reproduzir.
- Alguns modelos de leitores de DVD utilizam os botões ∨/∧ para as funções de avanço/retrocesso e selecção da secção. Neste caso, os botões ◀◀/▶▶ não funcionam.

Não pode ligar ou desligar o televisor quando o interruptor VCR/TV/DVD estiver definido para a posição VCR ou DVD.
Quando ligar ou desligar o televisor, defina o interruptor VCR/TV/DVD para a posição TV.

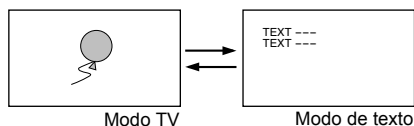
Função de teletexto

Operações básicas

1 Seleccione um canal de TV com emissão de teletexto

2 Defina o interruptor VCR/TV/DVD para a posição TV

3 Prima o botão ≣ (Texto) para ver o teletexto

Se premir o botão ≣ (Texto), o modo muda da seguinte maneira:

Modo TV Modo de texto

4 Seleccione uma página de teletexto premindo os botões P ∨/∧, os botões numéricos ou os botões coloridos

Para voltar ao modo TV:
Prima o botão **TV** ou ≣ (Texto).

- Se tiver dificuldades na recepção de emissões de teletexto, consulte o seu representante local ou a estação que transmite o teletexto.
- A função ZOOM não funciona no modo de TV e texto ou no modo de texto.
- Não pode utilizar os menus enquanto estiver a visualizar um programa de teletexto.
- A indicação da língua depende do país em que foi definida no menu de PAÍS. Se os caracteres do programa de teletexto não aparecerem correctamente, altere a definição PAÍS para outro país. Para alterar a definição PAÍS, efectue o passo 1 e 2 do procedimento “PROGRAMACAO AUTO” na página 32 e, em seguida, prima o botão **OK**.

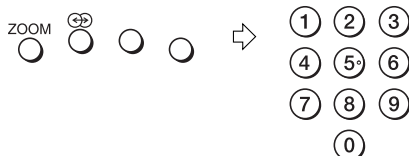
Utilizar o modo de lista

Pode guardar os números das suas páginas favoritas de teletexto na memória e chamá-las rapidamente com os botões coloridos.

■ Para guardar os números das páginas:

1 Prima o botão *F.T/L* para aceder ao modo de lista

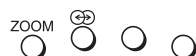
Os números das páginas guardadas aparecem na parte inferior do ecrã.

2 Prima um botão colorido para seleccionar uma posição. Em seguida, prima os botões numéricos para introduzir o número da página

3 Prima sem soltar o botão ◇ (Guardar)

Os quatro números das páginas ficam brancos e intermitentes para indicar que estão guardados na memória.

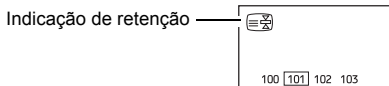
■ Para chamar uma página guardada:

1 Prima o botão *F.T/L* para aceder ao modo de lista

2 Prima um botão colorido com uma página guardada

Para sair do modo de lista:
Volte a premir o botão *F.T/L*.

Reter

Pode reter uma página do teletexto no ecrã o tempo que desejar, mesmo durante a recepção de várias outras páginas.

Prima o botão ⊜ (Reter)

Para cancelar a função de retenção:
Prima novamente o botão ⊜ (Reter).

Subpágina

Algumas páginas do teletexto incluem subpáginas que aparecem automaticamente. Pode reter qualquer subpágina ou vê-la em qualquer altura.

1 Pressione o botão 📖 (Favorito) para utilizar a função de subpágina

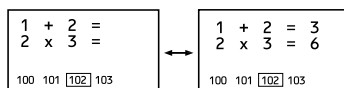
2 Pressione os botões numéricos para introduzir o número de uma subpágina

Exemplo:
- 3ª subpágina → pressione **0**, **0**, **0** e **3**.

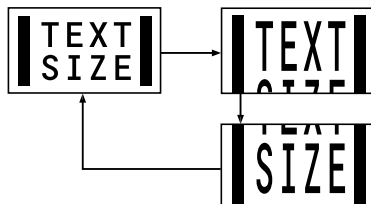
Para cancelar a função de subpágina:
Pressione novamente o botão 📖 (Favorito).

Revelar

Algumas páginas do teletexto apresentam texto oculto (como, por exemplo, as respostas para um passatempo).
Pode ver o texto oculto.

Sempre que premir o botão ⓘ (Revelar), o texto é ocultado ou revelado

Tamanho

É possível aumentar a altura de visualização do teletexto para o dobro.

Prima o botão ⊜ (Tamanho)

Índice

É possível voltar imediatamente para a página do índice.

Prima o botão ☰ (Índice)

Volta à página 100 ou a uma página previamente especificada.

Cancelar

É possível procurar uma página do teletexto enquanto vê televisão.

1. **Prima o botão numérico para introduzir o número de uma página ou prima um botão colorido**

   O televisor procura uma página do teletexto.

2. **Prima o botão ⊠ (Cancelar)**

   Aparece o programa de TV. Quando o televisor encontra a página do teletexto, o respectivo número aparece na área superior esquerda do ecrã.

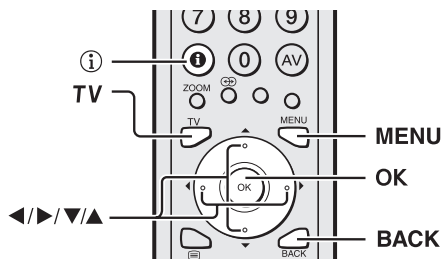
3. **Prima o botão ⊠ (Cancelar) para voltar à página de teletexto quando o número da página estiver no ecrã**

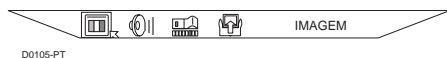
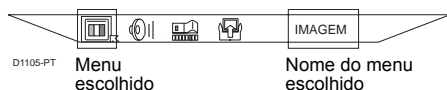
   - Não pode voltar ao modo TV se premir o botão ⊠ (Cancelar). Para voltar ao modo TV, prima **TV**.

PORTUGUÊS

Utilizar o menu TV

Este televisor possui várias funções que pode utilizar através dos menus. Para utilizar todas as funções do televisor, tem de compreender bem as técnicas básicas de utilização dos menus.

Botões utilizados para usar os menus

Operações básicas

1 Prima o botão MENU para ver a barra de menus

2 Prima os botões ◄/► para seleccionar o menu que pretende utilizar e, em seguida, prima o botão OK

3 Prima os botões ▼/▲ para escolher o item que pretende definir, prima os botões ◄/► para definir o item e, em seguida, prima o botão OK

Se existirem submenus, utilize os botões ◄/►/▼/▲ para os usar.

- Prima o botão **BACK** para voltar ao menu anterior.
- Prima o botão **TV** ou **MENU** para sair do menu.
- Pode não ser possível utilizar ou definir alguns itens dos menus consoante o estado do televisor ou outras definições dos menus.
  Os itens dos menus que não podem ser utilizados ou definidos aparecem a cinzento no menu e não é possível seleccioná-los.

Tipos de menu

Menu IMAGEM
Escolha para efectuar as definições de ecrã.

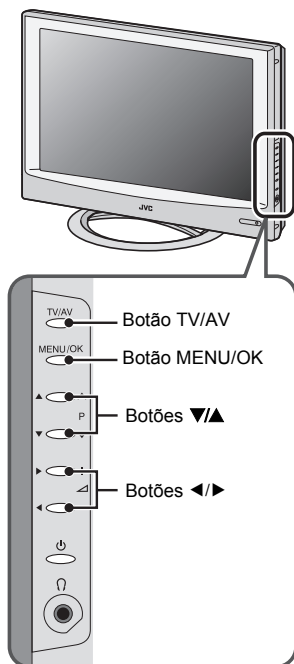
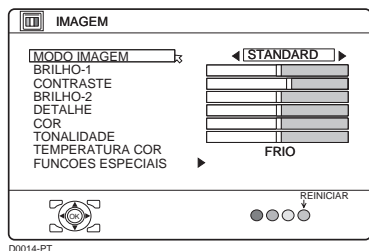
Menu SOM
Escolha para efectuar as definições de som.

Menu FUNCOES ESPECIAIS
Escolha para efectuar as definições de temporizador e de bloqueio para crianças.

Menu CONFIGURACAO
Escolha para editar os canais ou efectuar as definições de apresentação do idioma.

- O menu desaparecerá após cerca de um minuto se não efectuar nenhuma operação.

Operação com os botões do televisor

Pode também operar os menus com os botões existentes no painel frontal do televisor.

Menu IMAGEM

- Se premir o botão azul enquanto o menu IMAGEM é visualizado, as definições BRIGHT-1, CONTRASTE, BRIGHT-2, DETALHE, COR, TONALIDADE mudam para as predefinições.
- Quando estiver a visualizar a imagem de EXT-1 a EXT-4 ou do PC, pode guardar as definições de efeitos da imagem para cada entrada externa efectuando as definições de efeitos de imagem no menu IMAGEM.
  São guardados os seguintes itens do menu IMAGEM.
  MODO IMAGEM
  BRIGHT-1
  CONTRASTE
  BRIGHT-2
  DETALHE
  COR
  TONALIDADE
  TEMPERATURA COR
  DIGITAL VNR
  SISTEMA COR
  É guardada a última definição efectuada para cada item.

MODO IMAGEM

Pode seleccionar um de três MODO IMAGEM para ajustar as definições de imagem automaticamente.

BRILHANTE:
Aumenta o contraste e a nitidez.

STANDARD:
Normaliza o ajuste da imagem.

SUAVE:
Reduz o contraste e a nitidez.

BRIGHT-1

Pode ajustar a retroiluminação.
◀ : mais escuro
▶ : mais brilhante

CONTRASTE

Pode ajustar o contraste da imagem.
◀ : inferior
▶ : superior

BRIGHT-2

Pode ajustar o brilho da imagem.
◀ : mais escuro
▶ : mais brilhante

DETALHE

Pode ajustar a nitidez da imagem.
◀ : mais suave
▶ : mais nítida

COR

Pode ajustar a cor da imagem.
◀ mais :suave
▶ : mais intensa

TONALIDADE

Pode ajustar a tonalidade da imagem.
◀ : avermelhada
▶ : esverdeada

- Pode alterar a definição TONALIDADE (tonalidade da imagem) quando o sistema de cores for NTSC 3.58, NTSC 4.43.

TEMPERATURA COR

Pode seleccionar um dos três modos TEMPERATURA COR (três tons de branco) para ajustar o equilíbrio do branco da imagem. Visto que o branco é a cor utilizada como referência para todas as outras cores, a mudança do modo TEMPERATURA COR afecta o aspecto de todas as outras cores do ecrã.

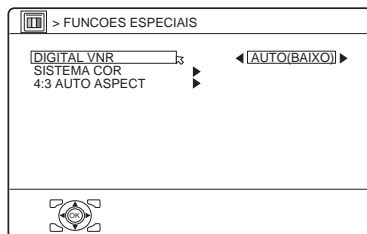
FRIO:
Um branco azulado. A utilização deste modo durante a visualização de imagens brilhantes permite apreciar uma imagem mais intensa e brilhante.

NORMAL:
O branco normal.

QUENTE:
Um branco avermelhado. A utilização deste modo durante a visualização de filmes permite apreciar as cores características dos filmes.

FUNCOES ESPECIAIS

Seleccione FUNCOES ESPECIAIS e prima o botão **OK** ou ▶ para visualizar o submenu.

D1015-PT

■ DIGITAL VNR

A função DIGITAL VNR reduz a quantidade de 'ruído' ('neve' ou interferência) da imagem original.

ON:
Esta função é activada.

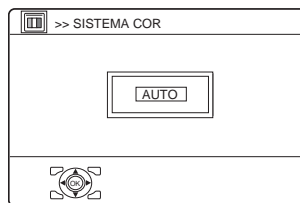
OFF:
Esta função é desactivada.

■ SISTEMA COR

O sistema de cor é escolhido automaticamente. Contudo, caso a imagem não esteja nítida ou a cor não apareça, seleccione manualmente o sistema de cor.

1 Seleccione SISTEMA COR. Em seguida, prima o botão OK ou ▶

Aparece o submenu da função SISTEMA COR.

D0016-PT

2 Prima os botões ▼/▲ para escolher o sistema de cor apropriado. Em seguida, prima o botão OK

PAL:
Sistema PAL

SECAM:
Sistema SECAM

NTSC 3.58:
Sistema NTSC 3.58 MHz

NTSC 4.43:
Sistema NTSC 4.43 MHz

AUTO:
Esta função detecta um sistema de cor a partir do sinal de entrada. Pode utilizar esta função apenas quando está a ver uma imagem de um número de programa PR 0 (AV) ou de um terminal EXT.

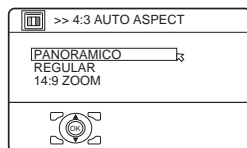
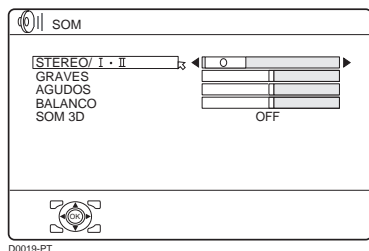
- A função AUTO pode não funcionar devidamente se estiver a receber um sinal de fraca qualidade. Se a imagem não aparecer correctamente na função AUTO, seleccione manualmente outro sistema de cor.
- Quando estiver nos números de programa PR 0 (AV) a PR 99, não pode seleccionar NTSC 3.58 ou NTSC 4.43.
- Não é possível seleccionar SISTEMA COR quando está a ver a imagem do PC.

■ 4:3 AUTO ASPECT

Pode seleccionar um de três modos de ZOOM, REGULAR, PANORAMICO ou 14:9 ZOOM, como o modo de ZOOM para a imagem normal (4:3).

1 Seleccione 4:3 AUTO ASPECT e prima o botão OK

2 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar um modo ZOOM

PORTUGUÊS

Menu SOM

- Quando os auscultadores estão ligados, pode utilizar apenas as opções “STEREO / I • II”.

STEREO / I • II

Quando estiver a ver um programa de emissão bilingue, pode seleccionar o som de Bilingue I (Sub I) ou Bilingue II (Sub II). Quando a emissão de estéreo não estiver a ser bem recebida, pode mudar de som estéreo para mono para poder ouvir a emissão de uma maneira mais clara e fácil.

ꝏ: Som estéreo

O : Som mono

I : Bilingue I (sub I)

II : Bilingue II (sub II)

- O modo de som que pode seleccionar difere consoante o programa de televisão.
- Esta função não funciona nos modos EXT.

GRAVES

Pode ajustar o tom baixo do som.
◀ : mais fraco
▶ : mais forte

AGUDOS

Pode ajustar o tom alto do som.
◀ : mais fraco
▶ : mais forte

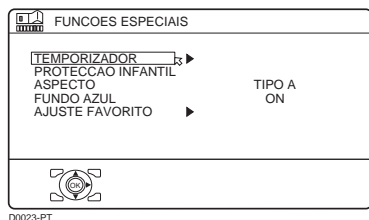
BALANCO

Pode ajustar o equilíbrio do volume entre as colunas da esquerda e da direita.
◀ : aumente o nível do volume da coluna esquerda.
▶ : aumente o nível do volume da coluna direita.

SOM 3D

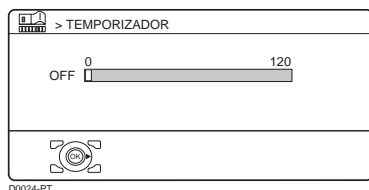
Pode apreciar o som ambiente com um efeito ao “vivo” com a função SOM 3D.

- Pode seleccionar um destes modos de SOM 3D: ON, MONO e OFF. Para mais informações, consulte “Função SOM 3D” na página 18.
- Pode também utilizar a função SOM 3D com o botão ⊜. Para mais informações, consulte “Função SOM 3D” na página 18.

Menu FUNCOES ESPECIAIS

TEMPORIZADOR

Pode definir o televisor para desligar automaticamente após um período de tempo especificado.

1 Seleccione TEMPORIZADOR. Em seguida, prima o botão OK ou ▶

Aparece um submenu da função TEMPORIZADOR.

2 Prima os botões ◀/▶ para definir o período de tempo.
Em seguida, prima o botão OK

Pode definir um período de tempo máximo de 120 minutos (2 horas) em incrementos de 10 minutos.

- Um minuto antes da função TEMPORIZADOR desligar o televisor, aparece a indicação "BOA NOITE!".
- Não pode utilizar a função TEMPORIZADOR para desligar a alimentação principal do televisor.
- Quando a função TEMPORIZADOR está activada, pode ver novamente o submenu da função TEMPORIZADOR para confirmar ou alterar o período de tempo restante da função TEMPORIZADOR. Prima o botão **OK** para sair do menu depois de confirmar ou alterar o tempo restante.

Para cancelar a função TEMPORIZADOR:

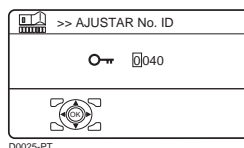
Prima o botão ◀ para definir um período de tempo para "OFF".

PROTECCAO INFANTIL

Quando pretender que os seus filhos não vejam um canal de TV, pode utilizar a função PROTECCAO INFANTIL para bloquear esse canal de TV. Se uma criança seleccionar um número de programa (PR) de um canal de TV bloqueado, o ecrã fica azul e aparece a indicação 🔒 (PROTECCAO INFANTIL) para que o canal de TV não possa ser visto. A não ser que introduza um número de ID predefinido através de uma operação especial, o bloqueio não pode ser desactivado e a criança não pode ver o canal de TV.

■ Para activar a função PROTECCAO INFANTIL

1 Seleccione PROTECCAO INFANTIL e prima o botão 0

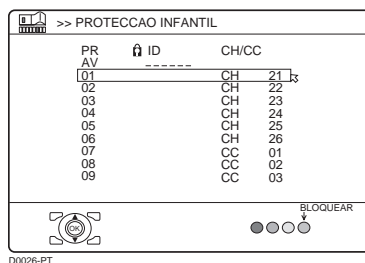
Aparece "AJUSTAR No. ID" (ecrã de definição do número ID).

2 Seleccione o número ID que desejar

1 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar um número.

2 Prima os botões ◀/▶ para mover o cursor.

3 Prima o botão OK

Aparece o submenu PROTECCAO INFANTIL.

PORTUGUÊS

4 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar um canal de TV

Sempre que premir os botões ▼/▲, o número de programa (PR) altera e a imagem do canal de TV registado no número de programa (PR) é apresentada no ecrã.

5 Prima o botão azul e active a função PROTECCAO INFANTIL. Em seguida, prima o botão OK

Aparece a indicação 🔒 (PROTECCAO INFANTIL) e o canal de TV é bloqueado.

Para reiniciar a função PROTECCAO INFANTIL:

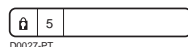
Prima novamente o botão azul.
Desaparece a indicação 🔒 (PROTECCAO INFANTIL).

Para desactivar a reinicialização simples da função PROTECCAO INFANTIL o menu desaparece se seleccionar a função PROTECCAO INFANTIL e premir o botão **OK**.

■ Para ver um canal de TV bloqueado

1 Seleccione um número de programa (PR) de um canal de TV bloqueado com os botões numéricos ou LISTA PR

O ecrã muda para azul e aparece a indicação 🔒 (PROTECCAO INFANTIL). O canal de TV não pode ser visto.

🔒 5

D0027-PT

2 Prima o botão ⓘ (Informação) para ver "No. ID" (ecrã de entrada do número de identificação)

🔒 5
No. ID ------

D0028-PT

3 Prima os botões numéricos para introduzir o número de ID

O bloqueio é temporariamente desactivado para que possa ver o canal de TV.

Se se esquecer do número ID:

Efectue o passo 1 de "Para activar a função PROTECCAO INFANTIL". Depois de confirmar o número ID, prima o botão **TV** para sair do menu.

- Mesmo que desactive o bloqueio temporariamente, não significa que a função PROTECCAO INFANTIL configurada para o canal de TV esteja cancelada. Da próxima vez que alguém tentar ver o canal de TV, este estará novamente bloqueado.
- Quando pretender cancelar a função PROTECCAO INFANTIL, tem de efectuar novamente a operação "Para activar a função PROTECCAO INFANTIL".
- Para que não seja fácil seleccionar o número de programa (PR) de um canal de TV bloqueado, o número de programa (PR) foi definido para que não possa ser seleccionado com os botões ▼/▲ ou com os botões do televisor.
- Para que não seja fácil desactivar o bloqueio, o "No. ID" (ecrã de entrada do número de identificação) está definido para que apareça apenas se premir o botão ⓘ (Informação).

ASPECTO

Pressione o botão ◄/► e seleccione um destes dois tipos de formato de apresentação do número do canal: TIPO A e TIPO B.

FUNDO AZUL

É possível definir o televisor para mudar automaticamente para um ecrã azul e cortar o som se o sinal for fraco ou nulo, ou quando não existe nenhuma entrada de um aparelho externo.

ON:

Esta função é activada.

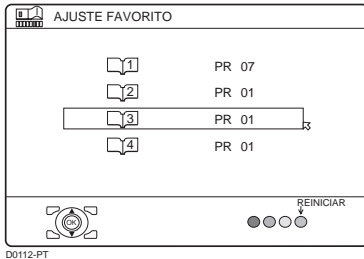
OFF:

Esta função é desactivada.

AJUSTE FAVORITO

Seleccione quando pretender apagar os canais favoritos registados nos botões de 1 a 4.

1 Seleccione AJUSTE FAVORITO e prima o botão OK ou ▶

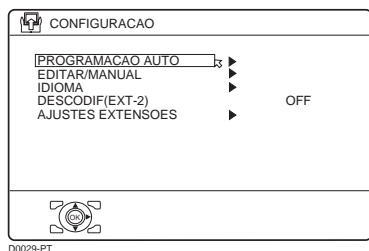
Aparece o menu AJUSTE FAVORITO.

2 Prima os botões ▼/▲ e seleccione o canal favorito que pretende apagar

3 Prima o botão azul

O canal favorito seleccionado e as respectivas definições são apagadas.

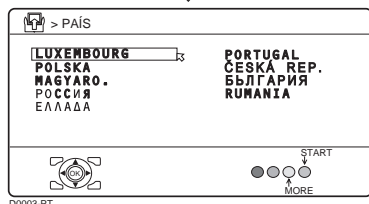
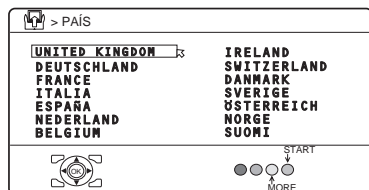
- Para mais informações sobre os canais favoritos, consulte “Função de canal favorito” na página 19.

PORTUGUÊS

Menu CONFIGURACAO

PROGRAMACAO AUTO

Pode efectuar de novo o registo automático do canal de TV da função PROGRAMACAO AUTO que foi efectuado em “Definições iniciais” (página 7).

1 Seleccione PROGRAMACAO AUTO e prima o botão OK ou ▶

O menu PAÍS aparece como um submenu da função PROGRAMACAO AUTO. Existem dois menus PAÍS. Se premir o botão amarelo, altera o menu PAÍS da seguinte forma:

2 Prima os botões ◀/▶ e ▼/▲ para seleccionar o país em que se encontra agora

3 Efectue o passo 5 e 6 de “Definições iniciais” (página 8)

EDITAR/MANUAL

As funções EDITAR/MANUAL estão divididas em dois tipos:

- editar os números de programa actuais (PR) (funções EDITAR); e
- guardar manualmente um canal de TV que pretenda ver num determinado número de programa (PR) (função MANUAL).

Os pormenores sobre estas funções são os seguintes:

MOVER:

Esta função muda o número de programa (PR) de um canal de TV.

ID:

Esta função regista um nome de canal (ID) num canal de TV.

INSERIR:

Esta função acrescenta um novo canal de TV à lista actual de números de programa (PR) actual utilizando o número CH/CC.

- Não pode utilizar a função INSERIR se não souber o número de canal de um canal de TV. Utilize a função MANUAL para registar um canal de TV no número de programa (PR).

APAGAR:

Esta função apaga um canal de TV que não pretenda adicionar à lista.

MANUAL:

Esta função regista manualmente um novo canal de TV num número de programa (PR).

Cuidado

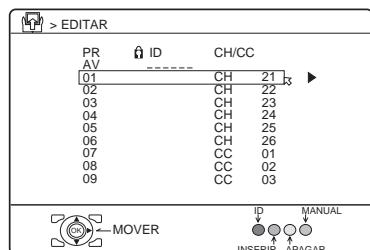
- Se utilizar a função MOVER, APAGAR ou INSERIR, substitui a lista de números de programa (PR) actual. Assim, os números de programa (PR) de alguns dos canais de TV serão alterados.
- Se utilizar a função MANUAL para um canal de TV para o qual foi definida a função PROTECCAO INFANTIL, cancela a função PROTECCAO INFANTIL para esse canal de TV.

- Se utilizar a função MANUAL para um canal de TV para o qual a função DESCODIF(EXT-2) foi definida para ON, a definição da função DESCODIF(EXT-2) para esse canal regressa a OFF.
- Se utilizar a função INSERIR quando um canal de TV já estiver registado em PR 99, esse canal de TV é apagado.

■ Operações básicas

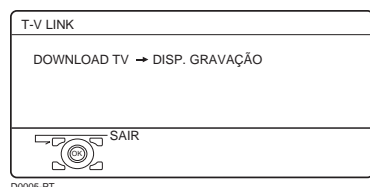
1 Seleccione EDITAR/MANUAL e prima o botão OK ou ▶

Aparece o menu EDITAR.

D0038-PT

2 Siga a descrição da função que pretende utilizar

3 Prima o botão OK para completar as definições

Aparece o menu T-V LINK.

D0005-PT

Se não tiver um videogravador T-V LINK compatível ligado:
Prima o botão **TV** para sair do menu T-V LINK.
O menu T-V LINK desaparece.

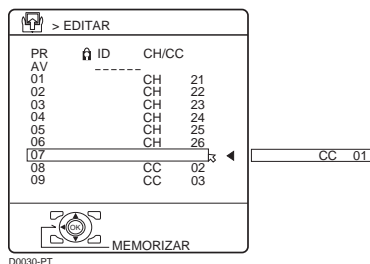
Se tiver um videogravador T-V LINK compatível ligado ao terminal EXT-2:
Efectue "Transferir dados para o videogravador" na página 10 para transmitir os dados do número de programa (PR).

- Para o número de programa PR 0, aparece "AV" na lista dos números de programa (PR).
- Não aparece um número de terminal EXT na lista de números de programa (PR).

■ MOVER

1 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar um canal de TV

2 Prima o botão ▶ para iniciar a função MOVER

D0030-PT

3 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar um número de programa novo (PR)

Para cancelar a função MOVER:
Prima o botão **BACK**.

4 Prima o botão ◀ para alterar o número de programa (PR) de um canal de TV para um novo número de programa (PR)

■ APAGAR

1 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar um canal de TV

2 Prima o botão amarelo para apagar o canal de TV

O canal de TV é apagado da lista de números de programa (PR).

PORTUGUÊS

■ ID

1 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar um canal de TV

2 Prima o botão vermelho para iniciar a função ID

D0031-PT

3 Pressione os botões ▼/▲ para seleccionar um carácter

D0032-PT

4 Pressione os botões ◄/► para deslocar o cursor

5 Repita as operações dos pontos 3 e 4 para completar o nome do canal

6 Prima o botão OK para atribuir um nome de canal (ID) a um canal de TV

Antes de efectuar a operação INSERIR ou MANUAL

- Se registar o canal de TV (sistema SECAM-L) a partir de uma estação francesa, certifique-se de que coloca a definição de PAÍS em FRANCE. Se a definição PAÍS não estiver definida para FRANCE, efectue os passos 1 e 2 do procedimento “PROGRAMACAO AUTO” (página 32) e especifique a definição PAÍS para FRANCE antes de premir o botão **OK**.
- É necessário um número CH/CC único deste televisor e que corresponda ao número do canal de um canal de TV. Descubra o número CH/CC correspondente a partir da tabela “Números de CH/CC” na página 44, com base no número do canal do canal de TV.
- Quando a definição de PAÍS não é FRANCE (França), utilize um número CH/CC de dois dígitos. Quando a definição PAÍS é FRANCE, utilize um número CH/CC de três dígitos.

■ INSERIR

1 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar um número de programa (PR) no qual vai registar um novo canal de TV

2 Prima o botão verde e inicie a função INSERIR

D0034-PT

Para cancelar a função INSERIR:
Prima o botão **BACK**.

3 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar "CH" ou "CC" e, em seguida, introduza o número CH ou CC restante

Quando a definição de PAÍS é FRANCE:
Seleccione "CH1", "CH2", "CC1" ou "CC2".

O televisor muda para o modo de registo. Quando o registo é concluído, aparece a imagem do canal de TV no ecrã.

- O número CH/CC é um número atribuído a cada frequência de emissão que transmite um canal de TV. Se o televisor não puder detectar o canal de TV que corresponde à frequência de emissão indicada pelo número CH/CC, aparece uma indicação de "ausência de sinal".

■ MANUAL

1 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar um número de programa (PR) para um novo canal de TV

2 Prima o botão azul para activar a função MANUAL

No lado direito, a seguir ao número CH/CC, aparece o SISTEMA (sistema de emissão) do canal de TV.

D0035-PT

Para cancelar a função MANUAL:
Prima o botão **BACK**.

3 Prima o botão ▶ para seleccionar o SISTEMA (sistema de emissão) do canal de TV que pretende registar.

Canal de TV (sistema SECAM-L) a partir de uma estação francesa:
Defina SISTEMA para "L". Se definir para outro diferente de "L", não pode receber o canal de TV do sistema SECAM-L.

Outros canais de TV:
Se não souber qual o sistema de emissão correcto, defina SISTEMA para "B/G". Se "B/G" não estiver correcto, não é possível ouvir normalmente o som quando o televisor detectar um canal de TV. Neste caso, tente redefinir SISTEMA correctamente para que não surja nenhum problema.

PORTUGUÊS

4 Prima o botão verde ou vermelho para procurar um canal de TV

A busca termina quando o televisor encontra um canal de TV. Nessa altura, será visualizado o canal de TV.

5 Prima repetidamente o botão verde ou vermelho até que apareça o canal de TV que deseja

Se a recepção do canal de TV for fraca:

Prima o botão azul ou amarelo para sintonizar o canal de TV.

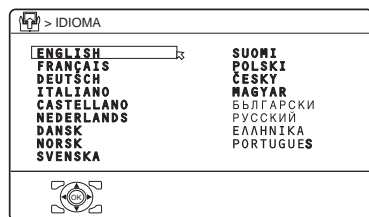
6 Prima o botão OK e registe um canal de TV no número de programa (PR)

É retomado o menu normal de EDITAR.

IDIOMA

A definição IDIOMA que foi efectuada em "Definições iniciais" (página 7) pode ser alterada.

1 Seleccione IDIOMA e prima o botão OK ou ▶

Aparece um submenu da função IDIOMA.

D0002-PT

2 Prima os botões ◀/▶ e ▼/▲ para seleccionar um idioma. Em seguida, prima o botão OK

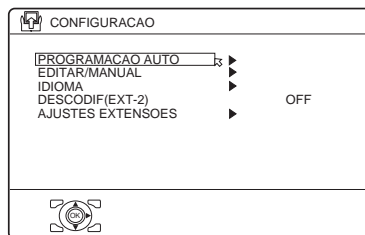
DESCODIF(EXT-2)

Se ligar um descodificador a um videogravador compatível com T-V LINK que esteja ligado ao terminal EXT-2, utilize a função DESCODIF(EXT-2) para descodificar os canais de TV codificados.

1 Ligue o descodificador

2 Visualize o canal de TV codificado no televisor

Mesmo que o descodificador esteja a trabalhar, aparece uma imagem codificada.

3 Visualize o menu CONFIGURACAO e seleccione DESCODIF(EXT-2)

D0029-PT

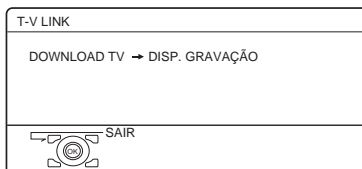
4 Prima os botões ◀/▶ para escolher ON

Aparece uma imagem descodificada.

Para cancelar a função DESCODIF(EXT-2):

Prima os botões ◀/▶ para seleccionar OFF.

5 Prima o botão OK para completar a definição

Aparece o menu T-V LINK.

D0005-PT

Pode enviar os dados do número de programa para um VCR com a função T-V LINK.

6 Ligue o videogravador e prima o botão OK para transmitir os dados para o videogravador

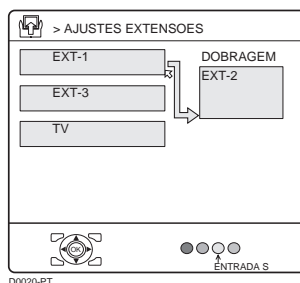
O menu T-V LINK desaparece assim que a transmissão de dados termina.

Se tiver definido a função DESCODIF(EXT-2) para "ON", mas não for possível descodificar o canal de TV, verifique o seguinte:

- O descodificador foi devidamente ligado ao videogravador de acordo com os manuais de instruções do videogravador e do descodificador?
- O descodificador foi ligado?
- O canal de TV pode ser descodificado com um descodificador?
- É necessário alterar as definições do videogravador para ligar o descodificador? Consulte o manual de instruções do videogravador para verificar se o videogravador está correctamente definido.

AJUSTES EXTENSOES

1 Seleccione AJUSTES EXTENSOES e prima o botão OK ou ▶

Aparece o menu AJUSTES EXTENSOES.

2 Siga as instruções relativas à função que pretende utilizar e use a função

ENTRADA S:
Pode desfrutar de uma imagem de alta qualidade do sinal S-VIDEO (sinal Y/C).

LISTA ID:
Pode atribuir um nome a cada um dos dispositivos ligados a cada terminal EXT.

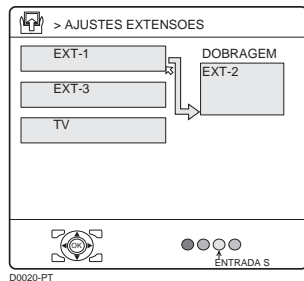
DOBRAGEM:
Pode seleccionar uma origem de sinal a ser produzida a partir de um terminal EXT-2.

■ ENTRADA S (entrada S-VIDEO)

Pode ligar um dispositivo (como um S-VHS videogravador) para desfrutar de uma imagem de alta qualidade do sinal S-VIDEO (sinal Y/C).

Preparação:

- Em primeiro lugar, leia o manual de instruções do dispositivo e "Preparação adicional" na página 41 para ligar devidamente o dispositivo ao televisor. Em seguida, execute as operações do manual de instruções do dispositivo para o configurar de forma a que possa enviar um sinal S-VIDEO (sinal Y/C) para o televisor.
- Não configure ENTRADA S (entrada S-VIDEO) ao terminal EXT ligado a um aparelho que não possa produzir um S-VIDEO (sinal Y/C).

1 Prima os botões ◀/▶ ou ▼/▲ para seleccionar um terminal EXT

2 Prima o botão amarelo e defina ENTRADA S (entrada S-VIDEO). Em seguida, prima o botão OK

Aparece uma marca de ENTRADA S (entrada S-VIDEO). Pode ver um sinal S-VIDEO (sinal Y/C) em vez do sinal de vídeo normal (sinal composto).

Para cancelar a definição ENTRADA S (entrada S-VIDEO):

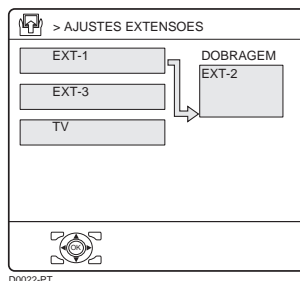
Prima o botão amarelo e desligue a marca ENTRADA S (entrada S-VIDEO). São retomadas as imagens do sinal normal de vídeo (sinal composto).

- Se definir ENTRADA S (entrada S-VIDEO), muda o carácter principal de "E" para "S". Quando um terminal EXT recebe um sinal de vídeo normal, a indicação "E1", "E2" ou "E3" aparece no ecrã. Esta indicação muda para "S1", "S2" ou "S3" quando for recebido um sinal S-VIDEO.
- Mesmo um dispositivo capaz de enviar um sinal S-VIDEO (sinal Y/C) pode produzir um sinal de vídeo normal (sinal composto) consoante a definição do dispositivo. Se não aparecer uma imagem devido à definição ENTRADA S (entrada S-VIDEO), releia cuidadosamente o manual de instruções do aparelho para verificar as definições.

■ DOBRAGEM

Pode seleccionar uma origem de sinal a ser produzida a partir de um terminal EXT-2.

Pode fazê-lo com os sinais provenientes de dispositivos ligados a outros terminais EXT ou com a imagem e o som do canal de TV que está a ver.

1 Prima os botões ◀/▶ para seleccionar a seta do menu

2 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar um terminal EXT ou TV. Em seguida, prima o botão OK

A seta no menu representa um fluxo de sinal. O lado esquerdo da seta indica uma saída da origem de sinal a partir do terminal EXT-2.

EXT-1/EXT-3:

O sinal de saída do aparelho ligado a um terminal EXT passa pelo televisor e é produzido a partir do terminalEXT-2.

TV:

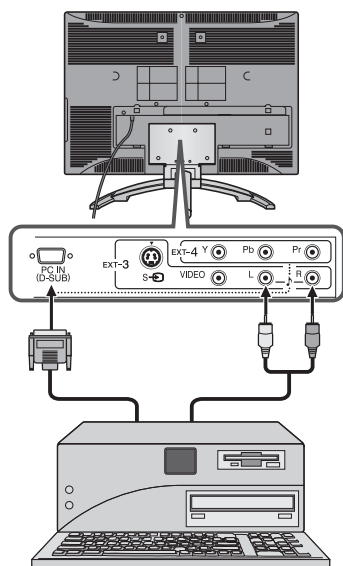
A imagem e som do canal de TV que está presentemente a ver são produzidos a partir do terminal EXT-2.

- Durante a dobragem, não pode desligar o televisor. Se desligar o televisor, desliga também a saída a partir do terminal EXT-2.
- Quando selecciona um terminal EXT como uma saída, pode ver um programa de televisão ou uma imagem do outro terminal EXT enquanto duplica a imagem a partir de um aparelho ligado ao terminal EXT para um videogravador ligado ao terminal EXT-2.
- Os sinais RGB de jogos do televisor não podem ser transmitidos. Os programas de teletexto não podem ser transmitidos.

Visualizar o ecrã de um computador

Este televisor pode ser utilizado como monitor de um computador.

Ligar ao computador

Use um cabo D-SUB para ligar o terminal PC IN do televisor ao terminal de saída analógico RGB do computador.
Se pretender ouvir o som do computador, use um cabo áudio para ligar o terminal EXT-3 L/R ao terminal de saída do som do computador.
Quando o som do computador formono, ligue ao terminal EXT-3 L.

- Veja o manual do computador para ver a explicação detalhada da ligação no computador.
- Assegure-se de que os conectores estão devidamente posicionados quando efectuar a ligação.
- Depois de ligar o cabo D-SUB, aperte os dois parafusos para fixar o conector no lugar.

Ver imagens a partir de um computador

Depois de iniciar o computador, prima os botões AV ou P ∨/∧ para escolher "PC".

"PC" é depois de EXT-4.
Pode ouvir o som quando o som do computador estiver ligado ao terminal EXT-3 L/R.

- Quando o som do computador estiver ligado a EXT-3, ao seleccionar a entrada externa EXT-3 pode ouvir o som do computador, mas as imagens do computador não podem ser vistas.

Tabela de sinais para cada tipo de computador

Resolução	Frequência vertical (Hz)	Frequência horizontal (Hz)
640 × 480 (VGA)	60.0	31.5
1024 × 768 (XGA)	60.0	42.0

* São suportados apenas os formatos indicados anteriormente.

* Mesmo com os formatos indicados e a 60 Hz, podem ocorrer alguns problemas consoante a qualidade do sinal de sincronização. Consoante a qualidade, algumas imagens poderão não aparecer correctamente.

* Não são suportados computadores Apple Macintosh*.

Quando uma imagem não aparece

Verifique a taxa de renovação do computador e defina-a para 60 Hz. Consulte o manual de instruções do computador.
Juntamente com este dispositivo não é possível utilizar computadores cuja taxa de renovação não possa ser definida para 60 Hz.

* Apple Macintosh é uma marca comercial registada da Apple Computer, Inc.

Preparação adicional

Ligar equipamento externo

Ligue o equipamento ao televisor, efectuando as ligações correctas no painel traseiro e frontal.

Antes de ligar qualquer aparelho:

- Leia os manuais fornecidos com o equipamento de áudio.
  Consoante o equipamento, o método de ligação pode diferir do apresentado no diagrama. Pode também ser necessário alterar as definições do equipamento, consoante o método de ligação.
- Desligue todo o equipamento incluindo o televisor.
- As “Especificações” na página 49 contêm os pormenores dos terminais EXT. Se estiver a ligar equipamento que não apareça no diagrama de ligação apresentado a seguir, consulte a tabela para seleccionar o melhor terminal EXT.
- Os cabos de ligação não são fornecidos.

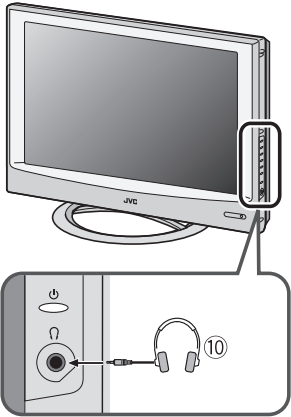
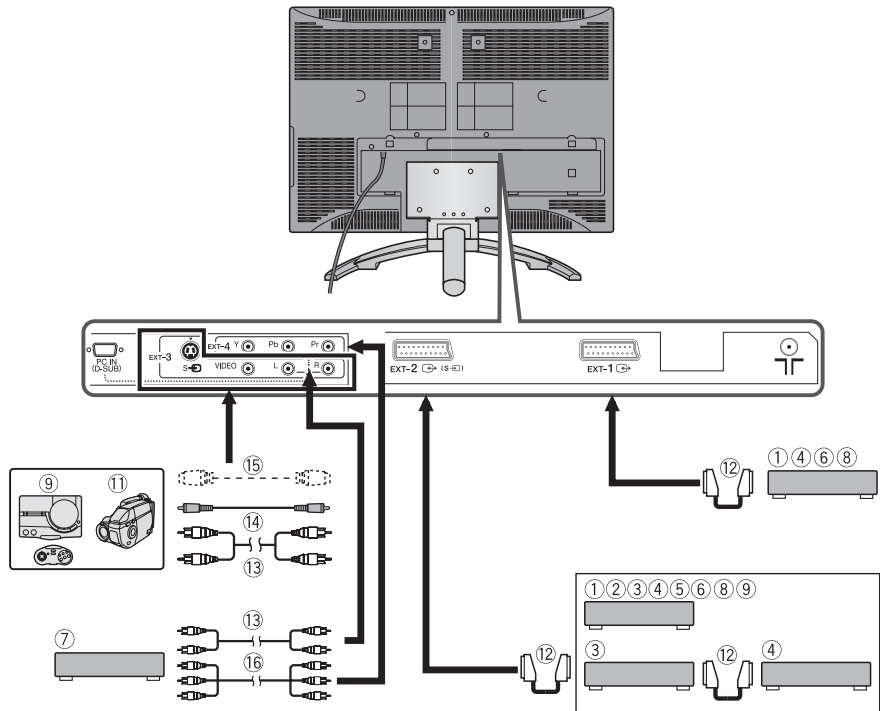
■ Ligar o PC

Para mais informações, consulte “Ligar ao computador” na página 40.

① VCR (sinal composto)
② VCR (sinal composto/sinal S-VIDEO)
③ VCR compatível com T-V LINK (sinal composto/sinal S-VIDEO)
④ Descodificador
⑤ Leitor DVD (sinal composto/sinal S-VIDEO)
⑥ Leitor DVD (sinal composto/sinal RGB)
⑦ Leitor DVD (sinais de vídeo; Y/Pb/Pr)
⑧ Jogo de TV (sinal composto/sinal RGB)
⑨ Jogo de TV (sinal composto/sinal S-VIDEO)
⑩ Auscultadores
⑪ Câmara de vídeo (sinal composto/sinal S-VIDEO)
⑫ Cabo SCART
⑬ Cabo de áudio
⑭ Cabo de vídeo
⑮ Cabo S-VIDEO
⑯ Cabo do componente

sem tampas de terminais

PC IN (D-SUB)
EXT-3
S-
EXT-4 Y Pb Pr
VIDEO L R
EXT-2 (S-)
EXT-1

⑨ ⑪ ⑮ ⑭ ⑬ ⑫ ①④⑥⑧
①②③④⑤⑥⑧⑨
⑦ ⑬ ⑯ ⑫ ③ ⑫ ④

■ Equipamento que pode produzir o sinal S-VIDEO (sinal Y/C) tal como um videogravador S-VHS

Ligue o equipamento a um terminal EXT excepto ao terminal EXT-1/EXT-4.
Pode seleccionar entre um sinal S-VIDEO (sinal Y/C) e um sinal de vídeo normal (sinal composto). Para mais informações sobre como utilizar o equipamento, consulte “ENTRADA S (entrada S-VIDEO)” na página 37.

■ Videogravador compatível com T-V LINK

Certifique-se de que liga o videogravador compatível com T-V LINK ao terminal EXT-2. Caso contrário, a função T-V LINK não funciona devidamente.

- Quando ligar um videogravador compatível com T-V LINK ao terminal EXT-2, certifique-se de que liga o descodificador ao videogravador. Caso contrário, a função T-V LINK pode não funcionar devidamente.
- Quando liga o descodificador ao videogravador, depois de guardar os canais de TV na lista de números de programa (PR), defina a função DESCODIF(EXT-2) do número de programa (PR) para ON para descodificar um canal de TV codificado. Para mais informações, consulte “DESCODIF(EXT-2)” na página 36.

■ Ligação dos auscultadores

Ligue os auscultadores com um mini-jack estéreo (de 3,5mm de diâmetro) à tomada para auscultadores situada no painel traseiro do televisor.

- Não é emitido nenhum som das colunas do televisor quando liga os auscultadores.

■ Saída de sinal de vídeo/som a partir do terminal EXT-2

Pode mudar a saída do sinal de vídeo/som do terminal EXT-2. O que é útil quando deseja duplicar o vídeo/som de outro aparelho para o videogravador ligado ao terminal EXT-2. Para mais informações sobre como efectuar esta operação, consulte “DOBRAGEM” na página 38.

- Os sinais do terminal EXT-4 e PC IN não podem ser emitidos a partir de EXT-2.

■ Saída do televisor a partir do terminal EXT-1

O sinal de vídeo/som de um canal de TV que está a ver é sempre produzida pelo terminal EXT-1.

- Se mudar o número de um programa (PR) muda também a saída do televisor do terminal EXT-1.
- O sinal de vídeo/som de um terminal EXT não pode ser produzido.
- Os programas de teletexto não podem ser transmitidos.

Números de CH/CC

Quando pretender utilizar a função INSERIR na página 35, procure o número CH/CC correspondente ao número de canal do canal de TV desta tabela.

CH	Canal
CH 02 / CH 202	E2, R1
CH 03 / CH 203	E3, ITÁLIA A
CH 04 / CH 204	E4, ITÁLIA B, R2
CH 05 / CH 205	E5, ITÁLIA D, R6
CH 06 / CH 206	E6, ITÁLIA E, R7
CH 07 / CH 207	E7, ITÁLIA F, R8
CH 08 / CH 208	E8, R9
CH 09 / CH 209	E9, ITÁLIA G
CH 10 / CH 210	E10, ITÁLIA H, R10
CH 11 / CH 211	E11, ITÁLIA H+1, R11
CH 12 / CH 212	E12, ITÁLIA H+2, R12
CH 21 / CH 221	E21, R21
CH 22 / CH 222	E22, R22
CH 23 / CH 223	E23, R23
CH 24 / CH 224	E24, R24
CH 25 / CH 225	E25, R25
CH 26 / CH 226	E26, R26
CH 27 / CH 227	E27, R27
CH 28 / CH 228	E28, R28
CH 29 / CH 229	E29, R29
CH 30 / CH 230	E30, R30
CH 31 / CH 231	E31, R31
CH 32 / CH 232	E32, R32
CH 33 / CH 233	E33, R33
CH 34 / CH 234	E34, R34
CH 35 / CH 235	E35, R35
CH 36 / CH 236	E36, R36
CH 37 / CH 237	E37, R37
CH 38 / CH 238	E38, R38
CH 39 / CH 239	E39, R39

CH	Canal
CH 40 / CH 240	E40, R40
CH 41 / CH 241	E41, R41
CH 42 / CH 242	E42, R42
CH 43 / CH 243	E43, R43
CH 44 / CH 244	E44, R44
CH 45 / CH 245	E45, R45
CH 46 / CH 246	E46, R46
CH 47 / CH 247	E47, R47
CH 48 / CH 248	E48, R48
CH 49 / CH 249	E49, R49
CH 50 / CH 250	E50, R50
CH 51 / CH 251	E51, R51
CH 52 / CH 252	E52, R52
CH 53 / CH 253	E53, R53
CH 54 / CH 254	E54, R54
CH 55 / CH 255	E55, R55
CH 56 / CH 256	E56, R56
CH 57 / CH 257	E57, R57
CH 58 / CH 258	E58, R58
CH 59 / CH 259	E59, R59
CH 60 / CH 260	E60, R60
CH 61 / CH 261	E61, R61
CH 62 / CH 262	E62, R62
CH 63 / CH 263	E63, R63
CH 64 / CH 264	E64, R64
CH 65 / CH 265	E65, R65
CH 66 / CH 266	E66, R66
CH 67 / CH 267	E67, R67
CH 68 / CH 268	E68, R68
CH 69 / CH 269	E69, R69

CC	Canal
CC 01 / CC 201	S1
CC 02 / CC 202	S2
CC 03 / CC 203	S3
CC 04 / CC 204	S4
CC 05 / CC 205	S5
CC 06 / CC 206	S6
CC 07 / CC 207	S7
CC 08 / CC 208	S8
CC 09 / CC 209	S9
CC 10 / CC 210	S10
CC 11 / CC 211	S11
CC 12 / CC 212	S12
CC 13 / CC 213	S13
CC 14 / CC 214	S14
CC 15 / CC 215	S15
CC 16 / CC 216	S16
CC 17 / CC 217	S17
CC 18 / CC 218	S18
CC 19 / CC 219	S19
CC 20 / CC 220	S20
CC 21 / CC 221	S21
CC 22 / CC 222	S22
CC 23 / CC 223	S23
CC 24 / CC 224	S24
CC 25 / CC 225	S25
CC 26 / CC 226	S26
CC 27 / CC 227	S27
CC 28 / CC 228	S28
CC 29 / CC 229	S29
CC 30 / CC 230	S30

CC	Canal
CC 31 / CC 231	S31
CC 32 / CC 232	S32
CC 33 / CC 233	S33
CC 34 / CC 234	S34
CC 35 / CC 235	S35
CC 36 / CC 236	S36
CC 37 / CC 237	S37
CC 38 / CC 238	S38
CC 39 / CC 239	S39
CC 40 / CC 240	S40
CC 41 / CC 241	S41
CC 75 / CC 275	X
CC 76 / CC 276	Y, R3
CC 77 / CC 277	Z, ITÁLIA C, R4
CC 78 / CC 278	Z+1, R5
CC 79 / CC 279	Z+2

CH	Canal
CH 102	F2
CH 103	F3
CH 104	F4
CH 105	F5
CH 106	F6
CH 107	F7
CH 108	F8
CH 109	F9
CH 110	F10
CH 121	F21
CH 122	F22
CH 123	F23
CH 124	F24
CH 125	F25
CH 126	F26
CH 127	F27
CH 128	F28
CH 129	F29
CH 130	F30
CH 131	F31
CH 132	F32
CH 133	F33
CH 134	F34
CH 135	F35
CH 136	F36
CH 137	F37
CH 138	F38
CH 139	F39
CH 140	F40

CH	Canal
CH 141	F41
CH 142	F42
CH 143	F43
CH 144	F44
CH 145	F45
CH 146	F46
CH 147	F47
CH 148	F48
CH 149	F49
CH 150	F50
CH 151	F51
CH 152	F52
CH 153	F53
CH 154	F54
CH 155	F55
CH 156	F56
CH 157	F57
CH 158	F58
CH 159	F59
CH 160	F60
CH 161	F61
CH 162	F62
CH 163	F63
CH 164	F64
CH 165	F65
CH 166	F66
CH 167	F67
CH 168	F68
CH 169	F69

CC	Frequência (MHz)
CC 110	116 - 124
CC 111	124 - 132
CC 112	132 - 140
CC 113	140 - 148
CC 114	148 - 156
CC 115	156 - 164
CC 116	164 - 172
CC 123	220 - 228
CC 124	228 - 236
CC 125	236 - 244
CC 126	244 - 252
CC 127	252 - 260
CC 128	260 - 268
CC 129	268 - 276
CC 130	276 - 284
CC 131	284 - 292
CC 132	292 - 300
CC 133	300 - 306
CC 141	306 - 311
CC 142	311 - 319
CC 143	319 - 327
CC 144	327 - 335
CC 145	335 - 343
CC 146	343 - 351
CC 147	351 - 359
CC 148	359 - 367
CC 149	367 - 375
CC 150	375 - 383
CC 151	383 - 391

CC	Frequência (MHz)
CC 152	391 - 399
CC 153	399 - 407
CC 154	407 - 415
CC 155	415 - 423
CC 156	423 - 431
CC 157	431 - 439
CC 158	439 - 447
CC 159	447 - 455
CC 160	455 - 463
CC 161	463 - 469

- Quando dois números CH/CC correspondem a um número de canal, escolha um dos dois em conformidade com a definição de PAÍS actual. Quando a definição de PAÍS é diferente de FRANCE, seleccione um número CH/CC de dois dígitos. Quando a definição de PAÍS é FRANCE, seleccione um número CH/CC de três dígitos.
- Descubra o número CH/CC (CC110 a CC161) que corresponde ao canal de TV (sistema SECAM-L) de uma estação de TV por cabo francesa, com base na frequência de emissão do canal de TV. Quando desconhece a frequência de emissão, contacte a estação de TV por cabo.
- Os números CH/CC de CH102-CH169 e CC110-CC161 correspondem aos canais de TV que estão a ser emitidos por um sistema SECAM-L. Os outros números CH/CC correspondem aos canais de TV que estão a ser emitidos por um método diferente de um sistema SECAM-L.

Resolução de problemas

Se surgir um problema enquanto estiver a utilizar o televisor, leia com atenção este guia de resolução de problemas antes de solicitar a reparação do televisor. Poderá conseguir resolver o problema facilmente por si próprio. Por exemplo, se a tomada de corrente estiver desligada da tomada de parede, ou se a antena apresentar problemas, poderá pensar que existe um problema com o próprio televisor.

Importante:

- Este guia de resolução de problemas abrange apenas problemas cuja causa não é fácil de determinar. Se surgir uma questão quando estiver a utilizar uma função, leia cuidadosamente a(s) página(s) relativa(s) à função e não este guia de resolução de problemas.
- Se executar as operações apresentadas neste guia sem sucesso, desligue a tomada de corrente e mande reparar o televisor. Não tente reparar o televisor sozinho nem retire a tampa traseira do televisor.

■ Se não conseguir ligar o televisor

- A tomada de corrente está ligada à tomada de parede?
- O indicador luminoso de activação está aceso? Se não estiver, prima o botão ⏻ do televisor.
- Certifique-se de que coloca o interruptor VCR/TV/DVD na posição TV. Não pode ligar o televisor quando o interruptor VCR/TV/DVD estiver definido para a posição VCR ou DVD.

■ Se não conseguir desligar o televisor

- Certifique-se de que coloca o interruptor VCR/TV/DVD na posição TV. Não pode desligar o televisor quando o interruptor VCR/TV/DVD estiver definido para a posição VCR ou DVD.

■ Sem imagem ou sem som

- Escolheu um canal de TV com recepção extremamente má? Se sim, a função FUNDO AZUL será activada: o ecrã aparece todo a azul e o som deixa de se ouvir. Se mesmo assim desejar ver o canal de TV, siga a descrição “FUNDO AZUL” na página 30 para mudar a definição da função FUNDO AZUL para OFF.
- Se a definição de SISTEMA para um canal de TV estiver incorrecta, pode impedir a emissão de som. Siga a descrição de “EDITAR/MANUAL” na página 32 para utilizar a função MANUAL para tentar alterar a definição de SISTEMA.

■ Imagem de fraca qualidade

- Se o ruído (neve) obscurecer totalmente a imagem, a antena ou o cabo desta poderão estar com problemas. Verifique o seguinte para tentar resolver o problema:
  - O televisor e a antena foram devidamente ligados?
  - O cabo da antena foi danificado?
  - A antena está virada para a direcção correcta?
  - A antena está com problemas?
- Se o televisor ou a antena receberem interferência dos outro equipamento, poderão aparecer riscos ou ruído na imagem. Afaste do televisor todo o equipamento que possa causar interferência, como, por exemplo, um amplificador, um computador ou um secador de cabelo. Experimente mudar o televisor de sítio. Se a antena sofrer interferência de uma torre de rádio ou fio de alta voltagem, contacte o seu representante local.
- Se o televisor receber interferência de sinais provenientes de montanhas ou edifícios, aparecerão imagens duplas (fantasmas). Tente mudar a direcção da antena ou substituí-la por uma com melhor capacidade de direccionamento.
- As definições de SISTEMA COR que efectuou estão correctas? Siga a descrição “SISTEMA COR” na página 26 para tentar resolver o problema.
- Ajustou correctamente as definições de COR e BRILHO? Siga a descrição “BRIGHT-2” e “COR” na página 25 para tentar ajustá-las correctamente.

- A gravação do teletexto em vídeo não é recomendada pois poderá não ser correctamente efectuada.
- Ao ver imagens de produtos de software de vídeo disponíveis comercialmente, ou de fitas que foram gravadas de forma inadequada, a parte superior da imagem poderá ficar distorcida. Esta situação deve-se ao estado do sinal de vídeo. Não se trata de um problema do televisor.
- Como este televisor foi concebido para utilizar na totalidade a resolução da fonte de vídeo original, o movimento pode não parecer natural quando a fonte de vídeo for recebida com sinais componentes de digitalização progressiva.
  Se isto acontecer, altere a definição de saída do dispositivo que está ligado para saída de sinais componentes de digitalização entrelaçada. Para mais informações, consulte as instruções fornecidas com o dispositivo.

■ Som fraco

- Ajustou GRAVES ou AGUDOS correctamente? Se não, siga a descrição "GRAVES" ou "AGUDOS" na página 28.
- Quando a recepção do canal de TV é fraca, pode ser difícil ouvir o som estéreo ou bilingue. Neste caso, siga a descrição "STEREO / I • II" na página 28 para ouvir o som mais facilmente alterando-o para um som mono.

■ Se o televisor não responder ao telecomando

- As pilhas do telecomando estão gastas? Siga a descrição "Colocar as pilhas no telecomando" na página 7 e substitua-as por pilhas novas.
- Tentou utilizar o telecomando a partir das partes laterais ou traseira do televisor ou a mais de sete metros do televisor? Utilize o telecomando em frente do televisor ou a menos de sete metros de distância.
- Quando estiver a ver um programa de teletexto, não pode utilizar os menus. Prima o botão **TV** para voltar para o programa comum de TV e tente utilizar os menus.
- Se o televisor deixar de responder repentinamente, desligue o cabo de alimentação do televisor da tomada CA. Volte a ligá-lo à tomada CA para ligar o televisor. Se o televisor voltar a um estado normal, isso significa que não se tratava de uma falha.

■ Outros problemas

- Quando a função TEMPORIZADOR funcionar, o televisor é desligado automaticamente. Se o televisor desligar repentinamente, tente premir o botão ⏻/I (Espera) para voltar a ligar o televisor. Se o televisor voltar ao estado normal, isso significa que não se tratava de um problema.
- Quando o televisor está a receber um sinal de ecrã panorâmico (WSS) ou um sinal de um dispositivo externo que afecte o tamanho do ecrã, o modo de ZOOM muda automaticamente. Quando pretender repor o modo de ZOOM anterior, prima novamente o botão **ZOOM**.
- Quando se executa uma operação, como, por exemplo, de mudança de canal, pode decorrer um pequeno período de tempo até que a imagem seja visualizada. Esta situação é perfeitamente normal. É o tempo necessário para que a imagem estabilize antes que possa ser visualizada.

- O televisor poderá emitir um som semelhante a estalidos devido a uma mudança brusca na temperatura. A imagem e o som podem estar normais. Se ouvir sons semelhantes a estalidos frequentemente enquanto está a ver televisão, poderão e0xistir outras causas. Como medida de precaução, solicite a um técnico da assistência que inspeccione o televisor.
- A parte superior do televisor e o ecrã podem ficar quentes durante a utilização, mas este aquecimento não afecta o desempenho do televisor. Certifique-se de que os orifícios de ventilação não estão bloqueados.
- Quando a imagem estiver instável, o ecrã pode ficar branco durante alguns momentos. Isto ocorre quando falta o sinal que conduz o cristal líquido. Esta situação é perfeitamente normal.
- Quando aparecer uma imagem parada durante um longo período de tempo, pode permanecer uma imagem residual esbatida no ecrã durante um pequeno período de tempo depois de desligar a alimentação ou quando aparecer outra imagem. Isso não é uma avaria e a imagem desaparecerá eventualmente.

Especificações

Modelo	LT-32A60BU/LT-32A60SU
Sistemas de emissão	CCIR B/G, I, D/K, L
Sistemas de cor	PAL, SECAM • Os terminais EXT também suportam o sistema NTSC 3.58/4.43 MHz.
Canais e frequências	F2-F10, F21-F69, 116-172, E2-E12, E21-E69, S1-S41, X, Y, Z, Z+1, Z+2, A-H, H+1, H+2, R1-R12, R21-R69 • Canal da TV Cabo francesa com frequências de emissão 116 - 172 MHz e 220 - 469 MHz.
Sistemas de som multiplex	Sistema NICAM (B/G, I, D/K, L), Sistema A2 (B/G, D/K)
Sistemas de teletexto	FLOF (Fastext), TOP, WST (sistema padrão mundial)
Requisitos de potência	110 - 240 V AC, 50/60 Hz
Consumo de energia	158 W (Espera: 2,1 W)
Tamanho do ecrã	Área visível de 80 cm (medida na diagonal)
Saída de áudio	Saída de potência nominal: 5 W + 5 W
Colunas	6,6 cm redondas × 2
Terminal EXT-1	Euroconector (21 pinos, SCART) • Estão disponíveis entradas de vídeo, áudio L/R e RGB. • Estão disponíveis saídas de emissão TV (Vídeo e Áudio L/R).
Terminal EXT-2	Euroconector (21 pinos, SCART) • Estão disponíveis entradas de vídeo, S-VIDEO (Y/C), áudio L/R e RGB. • Estão disponíveis saídas de vídeo e áudio L/R. • Estão disponíveis as funções T-V LINK.
Terminal EXT-3	Conectores RCA × 3 Conector S-VIDEO × 1 • Estão disponíveis entradas de vídeo, S-VIDEO (Y/C) e áudio L/R.
Terminal EXT-4	Conectores RCA × 3 + EXT-3 L/R • Estão disponíveis entradas de vídeo componente (Y, Pb, Pr) e áudio L/R. • Estão disponíveis os sinais 625p, 525p e 750p. O sinal 750p está disponível apenas para 60Hz. • Alguns leitores de DVD podem emitir os sinais 625p, 525p e 750p. • 750p são novos sinais de alta definição.
Terminal PC INPUT	Analógico RGB D-SUB (15 pinos) × 1 • Está disponível o sinal PC. Para mais informações sobre os sinais que podem ser recebidos, consulte página 40.
Tomada para auscultadores	Mini conector de estéreo (3,5 mm de diâmetro)
Dimensões (L × A × P)	820 mm × 602 mm × 225 mm 820 mm × 551 mm × 126,8 mm (sem suporte)
Peso	18,8 kg 15,4 kg (sem suporte)
Acessórios	Telecomando × 1 (RM-C1816S) Pilhas AA/R6 × 2

O design e as especificações podem ser alterados sem aviso prévio.

As imagens exibidas no ecrã através da utilização das funções de ZOOM deste televisor não deverão ser exibidas para qualquer fim comercial ou de demonstração em locais públicos (cafés, hotéis, etc.) sem o consentimento dos proprietários dos direitos de autor das imagens originais, pois constitui uma infracção aos direitos de autor.

Modelo	LT-26A60BU/LT-26A60SU
Sistemas de emissão	CCIR B/G, I, D/K, L
Sistemas de cor	PAL, SECAM • Os terminais EXT também suportam o sistema NTSC 3.58/4.43 MHz.
Canais e frequências	F2-F10, F21-F69, 116-172, E2-E12, E21-E69, S1-S41, X, Y, Z, Z+1, Z+2, A-H, H+1, H+2, R1-R12, R21-R69 • Canal da TV Cabo francesa com frequências de emissão 116 - 172 MHz e 220 - 469 MHz.
Sistemas de som multiplex	Sistema NICAM (B/G, I, D/K, L), Sistema A2 (B/G, D/K)
Sistemas de teletexto	FLOF (Fastext), TOP, WST (sistema padrão mundial)
Requisitos de potência	110 - 240 V AC, 50/60 Hz
Consumo de energia	125 W (Espera: 2,0 W)
Tamanho do ecrã	Área visível de 66 cm (medida na diagonal)
Saída de áudio	Saída de potência nominal: 5 W + 5 W
Colunas	6,6 cm redondas × 2
Terminal EXT-1	Euroconector (21 pinos, SCART) • Estão disponíveis entradas de vídeo, áudio L/R e RGB. • Estão disponíveis saídas de emissão TV (Vídeo e Áudio L/R).
Terminal EXT-2	Euroconector (21 pinos, SCART) • Estão disponíveis entradas de vídeo, S-VIDEO (Y/C), áudio L/R e RGB. • Estão disponíveis saídas de vídeo e áudio L/R. • Estão disponíveis as funções T-V LINK.
Terminal EXT-3	Conectores RCA × 3 Conector S-VIDEO × 1 • Estão disponíveis entradas de vídeo, S-VIDEO (Y/C) e áudio L/R.
Terminal EXT-4	Conectores RCA × 3 + EXT-3 L/R • Estão disponíveis entradas de vídeo componente (Y, Pb, Pr) e áudio L/R. • Estão disponíveis os sinais 625p, 525p e 750p. O sinal 750p está disponível apenas para 60Hz. • Alguns leitores de DVD podem emitir os sinais 625p, 525p e 750p. • 750p são novos sinais de alta definição.
Terminal PC INPUT	Analógico RGB D-SUB (15 pinos) × 1 • Está disponível o sinal PC. Para mais informações sobre os sinais que podem ser recebidos, consulte página 40.
Tomada para auscultadores	Mini conector de estéreo (3,5 mm de diâmetro)
Dimensões (L × A × P)	686 mm × 525 mm × 225 mm 686 mm × 474 mm × 121,5 mm (sem suporte)
Peso	15,6 kg 12,4 kg (sem suporte)
Acessórios	Telecomando × 1 (RM-C1816S) Pilhas AA/R6 × 2

O design e as especificações podem ser alterados sem aviso prévio.

As imagens exibidas no ecrã através da utilização das funções de ZOOM deste televisor não deverão ser exibidas para qualquer fim comercial ou de demonstração em locais públicos (cafés, hotéis, etc.) sem o consentimento dos proprietários dos direitos de autor das imagens originais, pois constitui uma infracção aos direitos de autor.

LT-32A60BU/LT-32A60SU/LT-26A60BU/LT-26A60SU

JVC